

# ¿HA FRENADO NORTEAMERICA AL IMPERIALISMO RUSO?

## EL PRESIDENTE DE LA UNION SOVIETICA RESPONDE A LA CARTA DE TRUMAN

### Propone un tratado antibélico firmado por EE. UU., Rusia, Inglaterra, Francia y China

#### Nada dice de levantar el "telón de acero"

WASHINGTON 7. (URGENTE). — EL PRESIDENTE DE LA UNION SOVIETICA, NICOLAS SHVERNICH, HA DIRIGIDO UNA CARTA A TRUMAN, PRESIDENTE DE LOS EE. UU. EN LA QUE LE PROPONE QUE PARA ACABAR CON LA GUERRA FRÍA FIRMIEN UN TRATADO ANTI-BELICO LAS CINCO GRANDES POTENCIAS: ESTADOS UNIDOS, LA UNION SOVIETICA, GRAN BRETAÑA, FRANCIA Y CHINA.

SHVERNICH DICE EN SU CARTA, QUE ESTA IDEA DEL PACTO ENTRE LAS CINCO GRANDES POTENCIAS, ESTA CONTENIDA EN UNA RESOLUCION PRESENTADA, A PRIMERA HORA DE AYER LUNES, POR EL SOVIET SUPREMO EN MOSCU.

LA MENCIONADA CARTA DEL PRESIDENTE RUSO ES RESPUESTA A LA RESOLUCION DEL CONGRESO APROBADA EL PASADO MES, EN LA QUE SE EXPRESABA LA AMISTAD NORTEAMERICANA HACIA EL PUEBLO RUSO. EL PRESIDENTE TRUMAN ENVIO LA RESOLUCION A SHVERNICH JUNTO CON UNA CARTA PERSONAL, PROPONIENDO QUE LOS DOS PUEBLOS SE UNIERAN PARA DESTERRAR LA GUERRA.

Washington.—El presidente ruso en su carta a Truman incluye la limitación de armamentos y la prohibición de armas atómicas, con el establecimiento de una inspección sobre el cumplimiento de tal prohibición.

Svernich agrega: "La conclusión de tal pacto tendría una significación excepcionalmente importante en las relaciones soviético-americanas y en el mantenimiento de la paz entre los pueblos.

Semejante pacto aumentaría la confianza de todos los pueblos en la conservación de la paz y además tendría la virtud de aligerar la carga de los gastos militares que pesan con toda su intensidad en los pueblos.

Svernich dice que el pueblo americano, si se llevan a cabo las propuestas soviéticas, encontrará siempre la más plena comprensión en el pueblo soviético.

"Aprovecho esta ocasión—dice—para pedir a usted que transmita al pueblo americano mis saludos y buenos deseos, de parte del pueblo de la nación soviética."

Svernich pide a Truman que cuide de que la carta y la resolución aprobada por el Soviet Supremo, que acompaña a la misma, sean conocidos por el pueblo americano. Truman ha dado orden al Departamento de Estado de publicar todo el material lo antes posible. — Efe.

Washington.—Se dice en medios autorizados que, aunque la resolución norteamericana enviada el 7 de julio, pedía a Rusia que levantase el telón de acero y permitiese el libre intercambio entre los pueblos americano y ruso. Svernich hace caso omiso de esta petición en su carta y que, en vez de ello, presenta la propuesta más alta presentada por el Soviet Supremo soviético, como base para poner fin a la guerra fría.

También se recuerda que el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Vichinsky, rechazó la idea del pacto de las cinco potencias y las propuestas de limitación de armamentos así como los controles atómicos durante las sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas, en 1949 y 1950. Al suscitarse de nuevo el presidente soviético Svernich estas cuestiones, da con ello nueva importancia a la actitud soviética. — Efe.

Washington. (Urgente).—El presidente Svernich ha enviado también a Truman una resolución aprobada el lunes por el Soviet Supremo de la U.R.S.S.

El punto principal de la resolución es la declaración de que "la Unión Soviética no tiene planes agresivos ni amenaza a ningún país ni pueblo."

Los puntos principales de la declaración soviética son:

1. — Un pacto antibélico entre los Estados Unidos, Rusia, Gran Bretaña, Francia y China (refiriéndose a la China roja).

(Continúa en cuarta pág.)

### Roosevelt estaba dispuesto a entrevistarse con el Caudillo de España



Hamilton (Nueva York). — El profesor Carlton J. Hayes, ex embajador norteamericano en España, durante su conferencia en el "forum" de la Universidad Colgate sobre el tema "Estados Unidos de Europa", "Roosevelt — dijo — estaba dispuesto a ir personalmente a entrevistarse con el Caudillo de España para suplicarle la neutralidad española en la guerra pasada." — Foto "Cifra Gráfica"

### Ruiz Jiménez se despide de Pío XII



RUIZ JIMENEZ

Roma 7. — El Ministro de Educación Nacional de España, don Joaquín Ruiz Jiménez, Embajador cerca de la Santa Sede, ha sido recibido en audiencia privada de despedida por S. S. el Papa.

La audiencia duró media hora y durante ella el Padre Santo se interesó por España y bendijo la obra del Jefe del Estado y el nuevo Ministro. — (Efe).

### Comentarios a la propuesta soviética

#### "Truco propagandístico", dicen en Gran Bretaña y Francia

Washington 7. — De simple truco propagandístico ha calificado un portavoz del Departamento de Estado la última propuesta rusa en pro de un Pacto de Paz entre las cinco grandes potencias.

"Estados Unidos y Rusia — dijo el portavoz — al ser miembros de las Naciones Unidas son ya compañeros en el pacto de la paz, y no tiene sentido que los rusos acepten nuevas obligaciones de otro tratado en tanto no demuestren ganarse la confianza al hacer honor a las obligaciones ya vigentes." — Efe.

Londres 7. — Gran Bretaña y Francia han acogido con frialdad la última maniobra soviética de paz. Funcionarios británicos han calificado la invitación de Shevernik a base de hacer un pacto de las grandes potencias como de "gesto extraordinario de propaganda destinado a dividir el campo contrario y a conseguir un respiro para la política de expansión del Kremlin.

El Ministro francés de Asuntos Exteriores, por medio de un portavoz, ha señalado que el llamamiento de Shevernik no dice nada nuevo, al afirmar que Rusia debilitó a las N. U. con el empleo del veto. El portavoz señaló que no existen garantías de que Rusia y China no vayan a hacer otro tanto con un acto de Paz entre los cinco grandes países. — Efe.

París 7. — Como Inglaterra, Francia acoge friamente la gestión rusa de paz.

En el Quai D'Orsay se dice que el llamamiento al Presidente norteamericano no tiene nada nuevo y que el Pacto Atlántico da a Francia y a Occidente todas las garantías que ahora son necesarias y que es preciso no debilitar.

Rusia — añade el portavoz — no ofrece garantía de que en cual-

# Baleares

Diario de la mañana

REDACCION: DANUS, 2

Redacción: 2078  
Administración: 1745

Miércoles, 8 de Agosto de 1951

PALMA DE MALLORCA

Año XIII : - : Número 3.654

PRECIO: 70 CENTIMOS

Suscripción mensual: 15 pesetas

## La misión militar norteamericana vendrá a España dentro de Agosto

### Otra económica saldrá el día 18

WASHINGTON 7.— FUNCIONARIOS NORTEAMERICANOS SE RA ESTRECHAR LAS RELACIONES ENTRE AMOS PAISES. — HAN MANIFESTADO HOY QUE SE ESPERA QUE UNA MISIÓN MILITAR PARTA PARA ESPAÑA A VARIAS MILES EN LA PRIMERA MITAD DEL

MES ACTUAL PARA CONCERTAR UN ACUERDO BILATERAL DE ARMAMENTOS, Y SE PREVE IGUAL. (Continúa en cuarta pág.)

## Nuevo crédito a España

### Por valor de 5.800.000 dólares

Washington 7. — El Banco de Exportación e Importación ha concedido a España un nuevo crédito de 5.800.000 dólares, con cargo a los 62.500.000 aprobados el año pasado por el Congreso de los Estados Unidos.

De aquella cantidad, 2.400.000 dólares se destinan a maquinaria hidroeléctrica para la zona de Madrid y el resto se dedica al aumento de la producción de minerales estratégicos, como cobre, azufre, tungsteno y plomo en España y el Marruecos español



PRINCESA MARGARITA

## ¿Se casará Margarita con Billy Wallace?

### TIENE 31 AÑOS Y UN MILLON DE LIBRAS

Londres 7.—Vuelve a rumorearse con intensidad del próximo matrimonio de la Princesa Margarita, que cumplirá 21 años el 21 de agosto. La prensa británica ha publicado fotografías de la Princesa en compañía del joven banquero Billy Wallace, en bailes de sociedad o en campos de tenis.

Los rumores adquirieron fuerza por el hecho de que la Princesa Margarita fué a pasar algunos días en Lavington Bank, propiedad de la madre de Wallace.

Billy Wallace tiene 31 años y es hijo del fallecido Evans Wallace, que fué Ministro de Transportes antes de la guerra y que se casó con una de las más bellas señoritas de la alta sociedad, Barbara Lytens.

Billy Wallace es presunto heredero de una fortuna de cerca de un millón de libras esterlinas. — Efe.

### EL SUBSECRETARIO DE HACIENDA DE ESTADOS UNIDOS



El Subsecretario de Hacienda de los Estados Unidos, mister Foley, conversa con el Subsecretario de Hacienda español, señor Basanta (Foto "Cifra")

## Una caravana de diez millonarios norteamericanos llegó anoche a Palma

### SEGUIDAMENTE MARCHARON A FORMENTOR

Anoche llegó a Palma, por avión, una caravana de diez millonarios norteamericanos que efectúan un viaje por el mundo. Dirige el grupo Mr. Temple Fielding, y figuran entre ellos Mr. Brendt, director fotográfico de la revista "Time"; Mr. Lingz, industrial del petróleo de Texas; Mr. Mac Malvy, hijo del Presidente de la Portland; Mrs. Blatty y Mrs. Thely, Directora de una empresa de construcción que el pasado año disfrutó el sueldo más alto destinado a una mujer en los Estados Unidos.

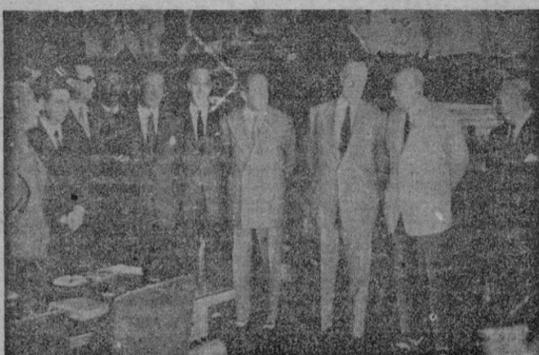
El programa del viaje se ha cumplido con toda exactitud y las etapas han sido París, Copenhague, Oslo, El Cairo, Nairobi, Addis Abeba, Roma, Florencia, Ginebra, Barcelona y Palma.

Desde aquí continuarán viaje a Madrid, de donde regresarán al punto de partida: Nueva York. Para dar una idea de las impresiones recibidas, basta mencionar que Mr. Lingz ha sacado más de 800 fotografías y Mr. Wilde, que también forma parte de la expedición, ocho horas de cinta cinematográfica en colores, de las cuales dos horas corresponden a la visita efectuada en Addis Abeba al palacio del Emperador, lo que demuestra que ésta fué una de las cosas que mejor impresión dejó en los ojos de los viajeros. El Soberano etiope les recibió en el salón del trono y les obsequió con champaña y una moneda de oro de dos onzas. Otra de las impresiones que mejor recuerdan es la de un hotelito de Nairobi, instalado en la copa de un árbol, y desde cuyas ventanas se podía apreciar un verdadero parque zoológico al natural, guardado por expertos cazadores.

También recuerdan con elogio su estancia en uno de los más antiguos y suntuosos castillos daneses, donde se les apareció un fantasma, alquilado al efecto, por el propietario.

Permanecerán dos días en Formentor y luego en Madrid serán obsequiados con una fiesta de despedida.

### REUNION DE LA DELEGACION NACIONAL DE DEPORTES



Santander. — Los miembros de la Delegación Nacional de Deportes, presididos por el teniente general Moscardó, reunidos en el salón de mandos del Real Club Marítimo. — (Foto "Cifra Gráfica")

## SUBE LA PESETA en Tánger

TANGER 7. — EN EL MERCADO LIBRE DE DIVISAS LA PESETA SE COTIZA EN CONSTANTE ALZA CON RELACION AL FRANCO MARROQUI. LA PESETA HA GANADO CIEN PUNTOS.

SIGUE LA TENDENCIA ALCISTA. HOY SE DAPA 870 FRANCO ROP 100 PESETAS. — Efe.

# Ayer en la ciudad

## TREINTA MINUTOS DE ANGUSTIA

PALMA, la colmena jelta, encuentra raras ocasiones de conmoverse con violencia. Es mínimo el desgaste de su sensibilidad. Pero en las ciudades, como en los individuos y en las naciones, los tiempos felices aglomeran en los espíritus caudales inmensos de ternura, como en grandes presas de cerrados diques. Aquí, en Palma, donde los periódicos pueden ahorrarse sus redactores de sucesos, cualquier turbación mínima de la vida normal ocasiona verdaderos cataclismos en el alma de las gentes. Su carácter de insólita, convierte en gigantesca cualquier minucia.

Ayer, a las tres y media de la tarde, frente a la parada de tranvías del Alríco, al pisar sobre el asfalto humedecido, se derrumbó pesadamente un caballo que tiraba de pesado carro. Daba la impresión de haberse quebrado una de las patas delanteras.

Se arremolinaron en el lugar del suceso centenares de personas. Por curiosidad, primero; en plan de colaboración, después. Desde la acera de un hotel varios turistas extranjeros veían con angustia resoplar sobre la calle a la pobre bestia. La angustia se contagiaba luego a todos los espectadores. El Alríco vivía unos instantes de tragedia estremecedora.

Discurrían los mirados y todos los esfuerzos para levantar al caballo resultaban inútiles. Ni la protección de las patas con arpilleras, ni el despojo de los arcos, ni la grua humana, formada por muchos brazos varoniles, arrancaban su víctima al asfalto. En muchos ojos vimos aparecer las primeras lágrimas. Era en azules ojos de mujeres nórdicas.

Un marino resolvió el drama en forma genial: Se acercó hasta el caballo, colocó sus patas delanteras en una postura especial, le dio cariñosamente unos golpes sobre el lomo, y el animal se alzó sobre el pavimento. Un suspiro de alivio se escapó de todos los pechos, y una de las turistas inglesas que presenciaba el accidente se acercó, alborozada, al caballo y le endulzó la boca con un blanco azúcarillo. Se le olvidó — y estuvo muy mal el olvido — besar al marino salvador.

¡Benditos tiempos los que vive Palma! Tiempos en que la caída de una pobre bestia en la vía pública produce en media ciudad treinta minutos de angustia.

FE1100

DESDE EL MEDIODIA  
**GRAN SERVICIO de RESTAURANTE**  
ESMERADO SERVICIO A LA CARTA  
ALMUERZOS, 50 ptas. (todo incluido)  
CENAS, 80 ptas. (todo incluido)

**Dr. J. Tomás Verdera**  
Enfermedades del corazón y digestivo  
Visitará los martes, jueves y sábados

## AVISO

EL PROPIETARIO DEL BAR-RESTAURANTE "EL PATIO" SR. POMAR, TIENE EL HONOR DE PONER EN CONOCIMIENTO DE SU GRANDE Y DISTINGUIDA CLIENTELA, QUE NADA TIENE QUE VER CON EL RESTAURANTE "JACK EL NEGRO", SINO SOLAMENTE DE "EL PATIO" Y QUE EL JEFE DE SU COCINA ES SIEMPRE EL MISMO DESDE QUE EXISTE

### Primer aniversario DEL FALLECIMIENTO DE

# D. Pablo R. Rebassa Boyeras

Falleció cristianamente el 9 de Agosto de 1950 (Año Santo)

E. P. D.

Su desconsolada esposa doña María Juan Jaume; hermana doña Josefa; hermano político y hermanas políticas, y demás familia al recordar a sus amistades tan sensible pérdida, suplican una oración por el alma del finado y la asistencia al turno de misas que se celebrarán mañana jueves, día 9, en la iglesia de los SS. CC. (San Cayetano) a las 8, 8½ y 9 horas, por lo que les quedarán sumamente agradecidos.

No se invite particularmente

Rogad a Dios en caridad por el alma de

# Doña María Cursach Amorós

Vda. de Tous

Falleció ayer, día 7, a la edad de 86 años, en la villa de Artá, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos hijos: Catalina, Bartolomé, José, Margarita y Gabriel; hijos e hijas políticos, nietos, biznietos, sobrinos y demás familia, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a los oficios fúnebres que se celebrarán mañana, día 9, en la iglesia parroquial y Convento de PP. Franciscanos de Artá a las 9 y 10 respectivamente.

Casa mortuoria: Ponterró, Artá.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rdmto. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

### UNIVERSIDAD DE BARCELONA

## I Curso de Verano para extranjeros

LA CONFERENCIA DE HOY. Esta tarde a las siete y media, en el Estudio General Luliano, el Dr. D. Felipe Mateu Llopis desarrollará su última conferencia sobre el tema "En torno a la Ciencia española: Pasado y presente".

En el mismo local, a las seis y media, el Arquitecto y publicista don Gabriel Alomar Esteva, iniciará un cursillo de arte sobre "Tres momentos en la historia de la pintura española".

Ambas conferencias, que serán ilustradas con proyecciones, son públicas, y a ellas se invita a cuantos tengan interés por estas cuestiones.

## Fiestas populares

### En el barrio de la Paloma

PROGRAMA de las fiestas a celebrarse los días 11, 12, 13, 14 y 15 del actual.

Día 11. A las 19.—Carreras para niños y niñas de la barriada, con distintos premios.

A las 22.—Primera gran verbena en el jardín de la plaza de García Orell, con la actuación de la orquesta "Boleto".

Día 12. A las 10.—Carreras pedestres. Primera: De resistencia. Libre inscripción, recorrido: 5 vueltas por las calles Juan Bauzá, Juan Mestres, Huerto de Torrellá y Nicolás de Pax.

Segunda: Campeón de la Fiesta. Para Mayordomos y cofrades. 150 metros libres, en la calle Manuel de los Herreros.

Tercera: Denominada recogida de las 100 piedras.

Grandes premios. A las 12.—Concurso de cometas con cola en la plaza de Pedro Garau.

A las 16'30.—Carreras de cintas en diferentes calles, bordadas por señoritas de la barriada.

A las 18.—Partido de Baloncesto entre los equipos C. D. Hispania y Patronato Obrero, los cuales se disputarán una copa cedida por la señorita Francisca Vadelá Gordiola.

Campo de juego habilitado: calle Barceló y Comblis.

A las 21.—Iluminación general.

A las 22.—Segunda sensación: verbena, con la actuación de las orquestas "Duke" y "Los Alegres Vagabundos".

Día 13. A las 18.—Policinela "Terasetas" en el recinto del vallado.

A las 21.—Iluminación general.

A las 22.—Sensación Velada Folklórica en el jardín de la plaza de García Orell, actuando la Agrupación "Aires de Montaña de Selva", y la agrupación "Aromes de Nostra Terra".

Día 14. A las 19.—Carreras infantiles en diferentes calles.

A las 21.—Iluminación general.

A las 22.—Concierto callejero de orquestinas y velada folklórica y de "Glosadores". Orquestinas: "Glosadinos" y "Wembley". "Glosadores": Jaime Calafat de San Servera y Lorenzo Ferragut de Sancesillas. Las agrupaciones "Aires de Montaña de Pont d'Inca" y "Muficiras" del Vivero.

Día 15. A las 8.—Disparo de cohetes. A continuación se procederá al reparto de las clásicas y exquisitas ensaimadas a mayordomos y cofrades, al son de gaita y tamboril.

A las 12.—Concurso de cometas sin cola en la plaza de Pedro Garau.

A las 15'30.—Concurso de fumadores en el local de la Pensión "Bar Baleares".

A las 18.—II Homenaje a la Vejez.

A las 22.—Segunda Velada musical en la que tomarán parte las orquestinas "Los Delitas", "Wembley", "Amanecer", "Trio Aztecas" y "Los Charros"; y el Profesor Richard.

Como fin de fiestas será disparada una gran traca.

## Cronica de Sociedad

**Necrológica**  
En la villa de Artá durmióse en la paz del Señor ayer día 7, doña María Cursach Amorós, viuda de Tous.

Baja al sepulcro a la avanzada edad de 86 años, rodeada del aprecio de cuantos la trataron.

Por sus convicciones profundamente cristianas y arraigados sentimientos de afecto sincero para con su familia y personas que la rodearon, fué la finada modelo de madres en la correcta formación de sus hijos.

Reciban su familia, especialmente su hijo nuestro buen amigo don Bartolomé y nietos Gabriel y Bartolomé Tous Amorós el testimonio de nuestro sentido pésame.

se nos ofrece particular y oficialmente en bien del servicio y del Ejército.  
Agradecemos la deferencia.

**MUDANZAS**  
Siete Esquinas, 5 teléfono 222  
**CASA ROJALS**

**Viajeros**  
Salieron para Barcelona don Juan Cañellas, don Juan Vives y don Juan Juliá Gayá y don Jaime Pizá.

Leagron procedentes de abrcetona don Lorenzo Arrom, don Antonio Crespi, don José M. Pagés.

## Ayuntamiento

**VISITAS**  
Ha visitado al Ilmo. Sr. Alcalde don Juan Coll y Fuster, el Excelentísimo Sr. Vice-Almirante, don Arturo Génova Torruella, acompañado de su ayudante señor Fuster. Igualmente estuvo en el despacho de la Alcaldía el Ilmo Sr. Presidente de la Audiencia Provincial don Enrique Fernández Alvarez.

## Delegación Provincial de Trabajo

Referencia de las principales disposiciones publicadas en el B. O. del próximo pasado 025 de Julio

Día 6.—Orden Ministerial que establece un Plus de Carestía de Vida en la Industria Cinematográfica. Otra que establece un plus de carestía de vida a favor de los profesionales de la música.

Día 8.—Resolución que define y fija las condiciones de trabajo del aserrador de sierra circular en la Industria Maderera.

Día 9.—Orden Ministerial que establece un plus de carestía de vida en Tintorerías y Quitamanchas.

Otra de Buques al personal administrativo y subalterno dependiente de los contratistas de operaciones por uarias.

Día 14.—Resolución que interpreta la Orden que establece un plus de carestía de vida en la Industria Maderera.

Día 23.—Orden Ministerial que establece un plus de carestía de vida en la Industria Arroquera.

Palma a 7 de agosto de 1951.  
—El Delegado de Trabajo, T. Gay de Montella.

## Religiosas

**CULTOS PARA MAÑANA**  
Cuarenta Horas

Concluyen en la Merced a San Cayetano. A las 8, Misa de Comunión conmemorativa, para los Jueves Eucarísticos. A las 4'30, de la tarde exposición del Santísimo. A las 7'30, Trisagio, Hora Santa, procesión, Te-Deum y reserva de S. D. M.

Visita a la Virgen del Rosario, en Sta. Catalina de Sena.

—El Delegado de Trabajo, T. Gay de Montella.

## ACCION CATOLICA

**CONSEJO DIOCESANO DE LOS JOVENES DE A. C.**

Clausura del Cursillo número 50  
A las once de la noche del próximo sábado día 11, en Santa Lucía de Menor empezará el acto de Clausura solemne del Cursillo 50.

Los jóvenes de Palma que no lo hayan hecho en bicicleta, saldrán en el tren de las nueve y desde Inca podrán subir en autobuses los que lo deseen, avistando a este Consejo Diocesano antes del viernes.

Se ruega a todos que suban ya cenados, se abstengan de subir al Santuario antes de la hora indicada para el comienzo del acto.

Se ruega a todos que suban ya cenados, se abstengan de subir al Santuario antes de la hora indicada para el comienzo del acto.

Palma de Mallorca a 6 de Agosto de 1951.—El Alcalde, JUAN COLL.

## Bodas de Oro

El día 6 de los corrientes, en Santanyi, han celebrado sus Bodas de Oro matrimoniales don Antonio Vidal Vidal, primer Teniente Alcalde y doña María Vadelá Vidal. Con tan fausto motivo, se rezó una misa, oficiada por el Rdo. señor Ecnómo don Juan Vidal, a la que asistieron numerosos invitados que fueron obsequiados, después, con la distinción característica de los señores Vidal-Vadelá. A su vez, éstos, fueron agasajados con regalos y felicitaciones a las que unimos la nuestra más cordial.

**Personales**  
El General Subinspector de Baleares, don Alberto Serrano Montaner, en aento E. L. M. nos comunica que por Decreto de 22 de Junio último, se le ha conferido este cargo en el que

Cuando un espectáculo gusta se mantiene en cartelera, por esto "Capricho Español" Lleva más de 200 representaciones en "VILLA ROSA"

## Ayuntamiento de Palma

A los efectos procedentes, se hace público que el día 17 de los corrientes, a la hora doce de su mañana, tendrá lugar la apertura de los pliegos presentados, optando a la subasta de las obras para la construcción de unas escalatinas de enlace del Pasco Marítimo y Marqués de la Cenía por la calle de Salto.

La presentación de pliegos, en la Secretaría de esta Corporación terminará a la hora doce del jueves día 16 del mes en curso.

El tipo de subasta en baja es de 199.220'12 pesetas, y el depósito provisional que habrá de constituir cada licitador es de 3.984'40 pesetas, el que ampliará el rematante hasta completar la suma de pesetas 7.968'80, que quedará como fianza definitiva, para asegurar las responsabilidades del contrato.

El modelo de proposición figura al pie de los anuncios insertos en el B. O. de esta Provincia número 12.210 correspondiente al día 17 de Julio del año en curso y B. O. del Estado núm. 202 correspondiente a día 21 de Julio último.

Palma de Mallorca a 6 de Agosto de 1951.—El Alcalde, JUAN COLL.

**NO MAS CONEJOS MUERTOS**  
Anteayer, estaba moribundo con su empozamiento... yo le administré DELCUNILL y hoy ya está curado y más hermoso que nunca. DELCUNILL previene y cura radicalmente todas las enfermedades de los conejos.  
**DELCUNILL**  
"SALVARA SUS CONEJOS"  
Caja encornada 120 dosis. 7'80 en farmacias. Pida folleto gratis a Al. Pou, Apartado 472 BARCELONA

**CAMARAS FRIGORIFICAS**  
INSTALACIONES ELECTROAUTOMATICAS Y DE AMONIACO.  
FABRICAS DE HIELO.  
**S.I.C.E.**  
SUA DELEGACION PARA BALEARES PLAZA S. FRANCISCO, 1 (N.º 1 Bis) TELEFONO 1070 PALMA DE MALLORCA

## Diario

AGOSTO  
**8**  
MIÉRCOLES

**SANTORAL**  
Santos Emiliano y Ciríaco.  
\*  
El Sol sale a las 4'53.  
Se pone a las 18'56.  
La Luna sale a las 10'27.  
Se pone a las 21'25.

**EFEMERIDES**  
8 de agosto 1770. — El jabeque "Atrevido" de la escuadra del Capitán Barceló remolcó un barco napolitano que habían apresado los moros.

## ¿Hace un cuarto de siglo

9 DE AGOSTO DE 1926  
Se celebró una corrida de toros, debutando el rejoneador Alfonso Reyes que estuvo bien. En lidia ordinaria actuaron Luis Yseg y "Zurito" que estuvieron muy bajadores siendo aplaudidos. En el "Mediterráneo Hotel" se celebró un banquete en honor del Presidente de la Asociación de la Prensa, don José Tous Lladó con motivo de haber sido nombrado Caballero de la Orden de la Corona de Bélgica.

## El tiempo

Previsión para el Mediterráneo occidental.  
Continuará el tiempo inestable. Cielo nublado alternando con grandes claros. Régimen de brisas. Mar rizada.

## RADIO MALLORCA

Programa para hoy  
TARDE.  
13'00. Apertura. Selección de ritmos tropicales en la voz de Carmen Miranda. — 13'15. Melodías para violín. — 13'30. Servicio Meteorológico nacional. — 13'40. Selección musical de la revista "Colorín colorado". — 13'55. — 1ª emisión de solicitados. — 13'59. Hoja del calendario. — 14'00. Hora exacta. Carteleras. — 14'20 la receta culinaria del día. — 14'30 Radio Nacional de España. — 14'50. Final de la emisión de solicitados. — 15'30. Actuación en el estudio de la Orquesta Dux con su cantor V. Gomez. — 16'00. Cierre de la Emisora.

## NOCHE

20'00. Apertura. Selección de tonadilleras españolas. — 20'30. 2. Emisión de solicitados. — 21'00. Hora exacta. Santoral para mañana. Cupón del Ciego. — 21'15. Revista Marfil en Ondas Femeninas: un programa semanal para la mujer, por Mariela Ruiz Anaya. — 21'45. Conexión con Radio Nacional de España. — 22'00 "Inmolación de Brunhilda" de "El oraso de los dioses". — 22'15 Serenata (Mozart). — 22'30. Cotizaciones de Bolsa. — 22'45. "El gran retorno": emisión religiosa semanal realizada por el Rdo. P. José Sabater S. J. — 23'00. Concierto sacro-radiación del "Requiem Mas" (Mozart). — 23'30. Cierre de la Emisora.

**SERVICIO MEDICO NOCTURNO**  
Días laborables: Apuntadores. 16-1-1.  
Servicio día y noche. Apuntadores 16-1-1.  
Teléfono: 3-5-1-0.  
**FARMACIA**  
PRIN. y NUN. HP  
Fortaleza-Rey. — Plaza Cuartera, 19.  
**MERCADO**  
En Sinou.  
**CUPON DEL CIEGO**  
Número premiado: 409.

**Hoteles - Bares - Cafés**  
HELADOS - CREMAS - BISCUITS  
BORCHAL DE CHUFA  
Facilitamos termos  
**Friqo**



# TURQUIA Y LA DOCTRINA TRUMAN

IV

En lo de más importancia, los americanos han chocado con oficiales superiores hechos a los métodos prusianos, con espíritu feald y que aun practican métodos arcaicos. Es significativo que el insulto y el castigo corporal del soldado sean cosa corriente en el Ejército turco. El resultado es que las órdenes de movilización implicarían un traslado general de los oficiales antes de marchar al combate a fin de evitar que los soldados que fueron maltratados no disparesn contra ellos por la espalda.

La misión americana ha tenido que imponer algunos progresos por medio de fuertes presiones.

En noviembre pasado, provocó el retiro de ochocientos oficiales superiores intratables. Además, ha tenido que persuadir a los turcos para que dejaran a los miembros de las minorías y llegar a ser oficiales, cosa que no les era permitida hasta ahora. Pero no ha podido hacer nada en lo referente a la importancia del Ejército con una población inferior a la mitad de Inglaterra, Turquía posee un ejército casi tan importante como el inglés. Este ejército absorbe la mitad del presupuesto nacional, al mismo tiempo que, tres años de la vida de cada campesino, transformado en soldado, con un sueldo de unos dos dólares al mes.



TRUMAN

La nueva hornada de agentes de los servicios de información americanos que ha llegado a Turquía, constituye un esfuerzo considerable para la multitud de espías o informadores que, desde hace tiempo, han hecho que la vida en Estambul o en Ankara se desarrolle en la atmósfera de las mejores novelas de Pierre Benoit. Los americanos se interesan especialmente en los campos de petróleo y en las instalaciones industriales — y, naturalmente, atómicas — de las repúblicas poco conocidas del Cáucaso y del Asia Central. Y los exilados o emigrados de esas regiones, que ya han vendido sus esperanzas y sus informaciones al Estado Mayor turco, a los nazis y a los británicos, no tienen ningún escrúpulo en volverlos a vender, después de adornarlos algo, a los americanos más crédulos y generosos que, así lo esperan, les instalarán en los puestos de nuevos dirigentes del Asia Central en cuanto hayan expulsado a los rusos.

Estas actividades excitan naturalmente el interés de los agentes soviéticos de contraespionaje. Estos se interesan probablemente menos de los viejos exilados, que desde hace tiempo han perdido ya sus relaciones con el país natal. Pero, por otro lado, se interesan por el puñado de tártaros, turcomanos y azerbaijanés que, después de haber servido a los alemanes les siguieron en derrota, y, escapando a los intensos esfuerzos desplegados por la Policía Secreta soviética para detenerlos, han ido a parar a Estambul. Los rusos temen que estos nuevos exilados de la última guerra mundial puedan, con la ayuda americana, penetrar en el interior de la frontera soviética y servir en calidad de eficaces agentes de espionaje y de sabotaje.

Así, mientras que los americanos tratan de reclutar agentes, los rusos tratan de impedir la actividad de estos introduciendo sus propios hombres. Y los espías de la Policía turca y su horda de informadores, tratan de seguirles la pista. Cuerpos no identificados se descubren en las cercanías de Ankara o en las sombrías aguas del Cuerno de Oro en Estambul. Ankara y Estambul están próximos a alcanzar de nuevo el punto de saturación de espías que tuvieron durante la segunda guerra mundial. En aquella época, se podía vaciar su presencia de cualquier "boite", pidiendo al Director de la orquesta que cantara las palabras de una canción compuesta por un periodista, que no estaba falto de cinismo, y que decía así:

"Realizo un juego peligroso, amor... Soy espía... Trabajo con la máscara y el puñal... Amor, soy un espía..."

Es bastante curioso comprobar que lo que amenaza más la influencia americana en Turquía es precisamente su rápido desarrollo. Al mismo tiempo que logran rehacer a Turquía a imagen americana, los americanos abren las puertas al renacer de un anticommunismo turco que dormía desde hace tiempo.

La influencia americana ha aumentado en numerosos campos distintos al militar. La mayor parte de las nuevas máquinas son americanas cuando antes lo eran alemanas. Inglaterra, que durante mucho tiempo fué la aliada diplomática y militar de Turquía, ocupa ahora un segundo plano. El comercio turco con los Estados Unidos que, antes de la guerra no constituía más que un diez por ciento del comercio total, alcanza ahora el veinticinco por ciento. Los niños de las escuelas deben ahora aprender el inglés, que se ha convertido en la primera lengua extranjera. Los fondos del Plan Marshall cubren el déficit del presupuesto.

La influencia americana en Turquía está ahora a punto de provocar una realización de primer orden: La modificación del sistema económico turco. Desde 1947, fecha en que los expertos económicos americanos empezaron a supervisar la economía turca, concentraron toda su atención sobre dos cosas: Las restricciones paralizantes que se abatían sobre las firmas extranjeras y el estancamiento. El estadista turco, sistema según el cual los Bancos controlados por el Gobierno poseen todas las industrias clave, son un objetivo muy vulnerable, que la mayoría de estas Empresas han sido dirigidas ineficazmente y han servido mal los intereses del consumidor al contribuyente.

Incluso antes de las elecciones de mayo pasado, los Estados Unidos se habías asegurado la aprobación del Gobierno turco para la creación de un "Banco para Desarrollo Industrial Turco", que debía estimular el capital privado. La mitad del capital de este Banco, diez y ocho millones de dólares, iba a ser adelantado por la Banca Mundial, y el resto, a razón de un cincuenta por ciento, por el Gobierno turco y el otro cincuenta por ciento, por capitales privados.

Los americanos parecían realizar igualmente algunos progresos en el Banco del Petróleo. El Gobierno Inonu aseguró en varias ocasiones "que ninguna concesión petrolífera en Turquía se haría a extranjeros". Pero una Compañía americana, la "American Drileco C. O.", recibió una concesión para efectuar sondeos y existía una indiscutible tendencia a considerar los pagos en dólares hechos al Estado por las compañías petrolíferas americanas, como un excelente medio para poner término a la escasez de dólares.

ANDREW ROTH

## Momento agrícola y ganadero

# Ganadería, pastos y ferias y mercados ganaderos Sigue en inmejorable estado la cabaña

## Escaso movimiento mercantil, con precios muy firmes y en alza

Durante varios días de la pasada semana, el sol destiló fuego sobre la alta meseta, y al llegar la noche era la atmósfera tan pesada y calurosa, que los castellanos sentíamos la sensación física de que estábamos envueltos en una masa sólida de vapores enrarecidos. Malos días para la vegetación, pero corrios días, por fortuna, ya que la perturbación atmosférica que según aquellos inequívocos indicios estaba fraguándose, estalló con iracundia. Menos mal que, en esta ocasión, las tormentas no han acarreado piedra, aunque no deja de haber tal cual zona que ha oído el rugido del "nublo" temeroso, seguido del trágico tamborilear del granizo, pero aun en este caso llegó precedido, casi siempre, de lluvia, con lo cual la mies sin segar sufrió escaso daño. Si, señores, de lluvia y lluvia buena, como para no desmentir el favorable signo acuoso de este año, al que ahora vamos a encerrar en los estrechos límites del tema ganadero, que es el que motiva esta crónica.

En aquellos días de ambiente de horno nos produjeron cierto sobresalto temiendo que tan dañina climatología se prolongara, con grave riesgo para la buena otoñada ganadera que esperábamos, las fechas subsiguientes nos han servido de alivio y, además, para fortalecer el invierno pasado, lo que obliga ahora a retener reses de deshecho que, en una situación de mayor abundancia de ganado, estarían de continuo abasteciendo el mercado cárnico. Por el contrario, actualmente se otorga a gran parte de aquellas poco menos que de categoría de "primales", y se aspira a que, de su utraza procreta, surja el prodigio de la multiplicación de la especie. Así, pues, llegaremos a la conclusión de que esta accidental retención de ganado puede constituir y constituye, sin duda alguna, la base de un próximo salto hacia arriba del cono pecuario, cosa harto necesaria. Que se logren estos propósitos aunque ello sea a costa de que contínuemos ensayando el vegetarianismo.



cer aquellos pronósticos de abundosos pastizales de otoño reforzando la grande primavera tardía y las excelencias del estío con sus buenas rastrojeras verdeantes y saipicadas de espigas. Es probable que las abundosas precipitaciones en casi toda la cuenca del Duero y en otras regiones, determinen algún contratiempo en los viñedos, provocando la aparición del "mildiu", pero esto es "probable", mientras que resulta seguro el gran beneficio que representan para todos los cultivos de otoño y, sobre todo, para que nuestra riqueza pecuaria continúe nutriéndose con brotes frescos, o al menos suaves. Así se comprende que la cabaña española avance con estupendo porte por la senda del verano... y que nadie, o muy pocos, se acuerden de que somos "carnívoros". Digamos esto porque, especialmente en las urbes con categoría de ciudad por el número de sus habitantes, resulta difícil adquirir una partícula de carne, como no sea con ayuda oficial, la cual ha tenido que recurrir en algunas partes al sistema de los puestos reguladores para que no sea absoluta la dieta de aquel artículo alimenticio.

Efectivamente: nada cuesta sostener hoy en el campo al rebaño o a la manada, y por añadidura constituye una buena inversión del capital que representan mantener a una y otro intactos en tanto sus componentes puedan seguir aumentando de peso. Es un principio elemental aplicable a toda buena explotación ganadera, que solo parece que deja de serlo cuando el mercado no está abastecido con regularidad y suficientemente. En las actuales circunstancias influye de una manera particular la reducción sufrida por nuestra cabaña du-

rante el invierno pasado, lo que se ha considerado como la mejor de año, tanto por la numerosa presentación de ganado, como por la asistencia de negociantes. Se hicieron unas 1.100 transacciones en vacuno de producción, con precios altos. Gran parte de las reses vendidas fueron exportadas a Cataluña, Castilla y Vizcaya. Las vacas corrientes se pagaron a 6.500-7.500 pesetas; de tipo medio, a 10-12 mil; clase selecta, a 14-16.000; bovinas, de 2 a 3.500 pesetas.

En la provincia de Avila es también muy escaso el movimiento comercial ganadero. Las ovejas se pagan a 9 pesetas kilo al vivo. En Jaén, también predomina la paralización, con precios firmes. En Extremadura tampoco hay apenas transacciones, excepto en lo que se refiere al porcino pequeño, que se cotiza muy firme.

En Torrelavega, la última feria se ha considerado como la mejor de año, tanto por la numerosa presentación de ganado, como por la asistencia de negociantes. Se hicieron unas 1.100 transacciones en vacuno de producción, con precios altos. Gran parte de las reses vendidas fueron exportadas a Cataluña, Castilla y Vizcaya. Las vacas corrientes se pagaron a 6.500-7.500 pesetas; de tipo medio, a 10-12 mil; clase selecta, a 14-16.000; bovinas, de 2 a 3.500 pesetas.

En la provincia de Avila es también muy escaso el movimiento comercial ganadero. Las ovejas se pagan a 9 pesetas kilo al vivo. En Jaén, también predomina la paralización, con precios firmes. En Extremadura tampoco hay apenas transacciones, excepto en lo que se refiere al porcino pequeño, que se cotiza muy firme.

ELISEO DE PALBO

señoras se cotizaron a 200-450 pesetas, según tamaño y color; de tres meses, a 500; de seis, a 750, y los mayores a 1.420. Las secciones de vacuno y equinos estuvieron desiertas.



En Torrelavega, la última feria se ha considerado como la mejor de año, tanto por la numerosa presentación de ganado, como por la asistencia de negociantes. Se hicieron unas 1.100 transacciones en vacuno de producción, con precios altos. Gran parte de las reses vendidas fueron exportadas a Cataluña, Castilla y Vizcaya. Las vacas corrientes se pagaron a 6.500-7.500 pesetas; de tipo medio, a 10-12 mil; clase selecta, a 14-16.000; bovinas, de 2 a 3.500 pesetas.

En la provincia de Avila es también muy escaso el movimiento comercial ganadero. Las ovejas se pagan a 9 pesetas kilo al vivo. En Jaén, también predomina la paralización, con precios firmes. En Extremadura tampoco hay apenas transacciones, excepto en lo que se refiere al porcino pequeño, que se cotiza muy firme.

ELISEO DE PALBO

## Balneario de San Juan de la "Font-Santa"

CAMPOS DEL PUERTO  
Abierto los meses de Julio, Agosto y Septiembre  
Esmerado servicio de Restaurante — Cocina selecta  
Pensión completa desde 40'00 a 70'00 pesetas  
Comunicación diaria con Palma por ferrocarril, línea de Santanyi.  
INFORMES: Administrador del Balneario de San Juan de la "Font-Santa".—Campos del Puerto.  
Casa Lozano, Platería, 30 b. Teléfono 4357.—PALMA.  
Margarita Mateu, Pelaires, 12.—PALMA.  
NOTA: No se tendrán en cuenta las habitaciones reservadas durante la temporada anterior.

**Pak-Crème, Pak-Oil**  
MODERNOS "SHAMPOOINGS"  
**SIN JABON**

**FINCAS**  
VENDO planta baja libre en Sort Nou, calle Gabriel Carbonell, esquina Tomás Rullán. Contacto o plazos o cambiaría por "rubia" o camioneta. Informes en la misma. (26)

SE VENDE porción de tierra de 4.300 metros cuadrados, próximo al casco de Palma, con casita, vaguería y agua abundante. Informes: MUN-MA Real, número 15. (25)

COMPRARIA planta baja LIBRE, cerca Avenidas. FINCAS ALZINA, Jaime II, 32. (10)

VENDO piso 46.000 pesetas, LIBRE, céntrico, 3 dormitorios, etc. ALZINA. (10)

VENDO ocasión magnífica casa de renta, junto carretera Solier. ALZINA. (10)

PISOS LIBRES diferentes situaciones, vendo. Ocasiones: ANUNCIOS ALZINA, Jaime II, 32. (10)

SE VENDE chalet, San Agustín. Razón esta Administración. (10)

PISO muy céntrico con cuatro dormitorios, baño, terraza, etc. Hermosa decoración. Vendo libre Pl. Arzobispo O. Miralles, 20. (28)

CASUAL oportunidad, en Madrid calle primer orden comercial continuación Plaza Callao Gran Via, vendo estupenda casa solidísima construcción principio siglo, cuatro plantas, viviendas, oficinas, mas locales comerciales, toda fachada 22 metros a mucha altura. Es el lugar más céntrico y comercial y se entrega vacía llaves mano. Sr. Menchero. Apartado 3027 o Avenida Reina Victoria, 4, Madrid. (57)

COMPRARIA finca rústica, hasta un millón de pesetas. Abstenerse intermediarios. Informes Teléfono 2726. (13)

CERCA Avda. Conde Salent, se vende gran finca, bajos comerciales, ocho pisos todo confort, al 5% aproximadamente, por un millón doscientas mil pesetas. Facilitades pago. Dirigirse al agente oficial de la Propiedad Inmobiliaria Sr. Kirchhofer, Calle San Miguel, 9, 1.º De 12 a 1. (44)

EN PALMA NOVA, junto playa, vendedora espléndido chalet amueblado, libre. Precio muy razonable. Informes, calle San Miguel, 9, 1.º De 12 a 1. (23)

ALZINA: compra-venta Fincas rústicas urbanas, chalets. ALZINA, Jaime II, 32. (10)

# Anuncios Economicos

10 palabras: 4'50. Cada palabra más: 0'40

VENDO casa, huertecito 2.200 metros. Precio 130.000 pesetas o cambio con casita cerca playa. ANUNCIOS ALZINA. (16)

VENDO casa chalet libre. Trato directo. Font y Monteros, 6, pral. Teléfono 1079. (13)

COMPRAS

COMPRO mobiliario pisos completos, máquinas coser, roperos, armarios, colchones, mesas redondas comedor, libros, ropa, cajas caudales y demás objetos. San Jaime, 47. Manera. (23)

COMPRO caballo de 8 a 9 palmos. Ordinas. Manteros, n.º 12. (11)

COMPRO prensas copladoras cartas. Paseo Mallorca, 65 (junto Frontón). (10)

ALQUILERES

INTERESA piso alrededores del Borne, para matrimonio solo. Ofertas: escribir Apartado Correos n.º 422, Palma. (15)

DESEO alquilar chalet, mínimo siete habitaciones, con todas las comodidades, amueblado, agua corriente, cochera, etc. Escribir con amplios detalles: F. F. Apartado 22, Palma. (23)

AUTOMOVILES

VENDO moto 1 HP., precio razonable. Razón: Samaritana, 11, bajos. (10)

FIAT 8 HP., perfecto estado, vendo. Informes: Luis Martí, 181. (10)

"B.S.A." 3/2 HP., vendo. Calle Maestro Chapl, 55. Vivero. (10)

RENAULT, ocho caballos, barato, rectificado y reparado como de fábrica, en Valencia. Escribir al n.º 2.614. Lanza. Moratin, 11. Valencia. (20)

PERDIDAS

HALL AZGO pulsera dia San Juan Teléfono 3686. (10)

Lea "Baleares"

HUESPEDES

SE OFRECEN habitaciones vista espléndida, soleadas, baño y ducha punto céntrico. Informes en esta Administración. (15)

PARTICULAR desea huéspedes, pensión económica. Informes: Héroes de Manacor, 38, 1.º, 2.º (12)

ALQUILO habitación pensión completa o solo dormir. ALZINA, Jaime II, 32. (10)

VARIOS

BASCUIAS. arcos caudales construcciones, modificaciones y reparaciones, ferreteria. Isern, J. Anselmo Clavé, n.º 15. (14)

HOTELES y Agencias viajes, guía-intérprete con carnet, ofrécese; única pretensión perfeccionar lengua francesa. ANUNCIOS ALZINA. (16)

No menos de 40 mil personas leen diariamente estos anuncios clasificados.

PARA anuncios en este periódico y radio. Acuda Anuncios ALZINA, Jaime II, 32 Teléfono 41-47. (14)

OFREZCO en alquiler piano. Sirve para orquesta. Razón: Merced, 44. (10)

TRABAJO

La contratación de personal, según la Ley de 10-2-43 debe verificarse por mediación de la OFICINA DE COLOCACION. Su incumplimiento es severamente sancionado.

NECESITO barbero por las tardes. San Magín, 113. Santa Catalina. (10)

SE NECESITAN aprendizas cortadoras forros. Paseo Mallorca, 65. (10)

TECNICO en radio con prácticas en reparaciones, se necesita en Radio Borne. (12)

GRECH SASTRE, necesita buenas oficiales. Razón: Oficina Colocación y Carrío, 1 (frente Banca March). (14)

VENTAS

Ningún artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la Ley de 1943 vigente a mayor precio del que por el fabricante se señaló en la tasa.

VENDO micro, altavoces y amplificador. Paseo Manera, 12 Teléfono 4212. (10)

VENDO tricostosa 10x65, 8x80. Razón: Escultor Galmés, 37. (10)

TRICOTOSAS Ragedoma. Razón: Escultor Galmés, 37. (10)

VENDO comedor 2 trinchantes, buen estado. Razón esta Administración. (10)

VENDO bomba vertical Diago, eje protegido, 60.000 litros. Razón: Sindicato, 205. (11)

BICICLETA señora, cochecito niño, patines hierro, buen estado. Vendo. Razón esta Administración. (12)

TRASPASOS

TIENDA comestibles con vivienda, cupo racionamiento, traspaso. ALZINA, Jaime II, 32. (10)

SE TRASPASA local propio almacén u oficinas alquiler módico. ALZINA. (10)

MAQUINARIA

VENDO juego bombas pistón de 20 con todos sus accesorios y tuberías a 24 metros B. Nadal. Plaza de la Merced. 1 Teléfono 2796. (24)

MOTOR Henchil 50 HP., en existencias, arranque en frío, equipado con inyecciones Bosch propio para industria o embarcación. Taller Diesel S. C. Aragón. 58. Teléf. 4263. (26)

VENDO maquinaria usada: cepilladoras, motores eléctricos, cojinetes, poleas, etc. Teléfono 2-9-4-5. (11)

VENDO motor 1/2 HP. trifásico, "Siemens", como nuevo. Navegación, 12, Sta Catalina (12)

COMPRARIA compresor, motor monofásico, de 3 a 4 atmósferas. Razón: Casa Cañellas Puig. Font y Monteros, 8. (17)

EMBARCACIONES

VENDO bote vela y laud motor, ambos 25 palmos. Informes: Teléfono 3686. (12)

MONOTIPO snipe, completamente equipado, nuevo, se vende. Razón: Teléf. 2234. (10)

**VENTAS**

Ningún artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la Ley de 1943 vigente a mayor precio del que por el fabricante se señaló en la tasa.

VENDO micro, altavoces y amplificador. Paseo Manera, 12 Teléfono 4212. (10)

VENDO tricostosa 10x65, 8x80. Razón: Escultor Galmés, 37. (10)

TRICOTOSAS Ragedoma. Razón: Escultor Galmés, 37. (10)

VENDO comedor 2 trinchantes, buen estado. Razón esta Administración. (10)

VENDO bomba vertical Diago, eje protegido, 60.000 litros. Razón: Sindicato, 205. (11)

BICICLETA señora, cochecito niño, patines hierro, buen estado. Vendo. Razón esta Administración. (12)

TRASPASOS

TIENDA comestibles con vivienda, cupo racionamiento, traspaso. ALZINA, Jaime II, 32. (10)

SE TRASPASA local propio almacén u oficinas alquiler módico. ALZINA. (10)

MAQUINARIA

VENDO juego bombas pistón de 20 con todos sus accesorios y tuberías a 24 metros B. Nadal. Plaza de la Merced. 1 Teléfono 2796. (24)

MOTOR Henchil 50 HP., en existencias, arranque en frío, equipado con inyecciones Bosch propio para industria o embarcación. Taller Diesel S. C. Aragón. 58. Teléf. 4263. (26)

VENDO maquinaria usada: cepilladoras, motores eléctricos, cojinetes, poleas, etc. Teléfono 2-9-4-5. (11)

VENDO motor 1/2 HP. trifásico, "Siemens", como nuevo. Navegación, 12, Sta Catalina (12)

COMPRARIA compresor, motor monofásico, de 3 a 4 atmósferas. Razón: Casa Cañellas Puig. Font y Monteros, 8. (17)

EMBARCACIONES

VENDO bote vela y laud motor, ambos 25 palmos. Informes: Teléfono 3686. (12)

MONOTIPO snipe, completamente equipado, nuevo, se vende. Razón: Teléf. 2234. (10)

En el mundo pasan cosas



—Señor, si molesto, vuelva dentro de un ratito.

HONRADEZ COLECTIVA

Ya en el autobús, de vuelta a su casa, una señora de Atlanta recordó que había olvidado en la oficina con correos una alianza con los ahorros de sus hijos.

EXCELENTE MEDICO DE PINTAR Y VENDER

Durante los últimos años del siglo XVIII muchos pintores norteamericanos se dieron a viajar de una ciudad a otra con un surtido de cuadros representando hombres y mujeres ataviados con trajes de diferentes épocas y en posiciones muy variadas.

FRASES CELEBRES

La poesía es sublime porque habla el lenguaje de los dioses.—Santayana.

Señor has de ser de todas las cosas creadas, pero no esclavo de ellas; que te sigan, no te arrastren.—Baltasar Gracián.

El arte es la naturaleza del hombre.—Burke.

DEFINICION DEL TORPEDEAMIENTO

Un marino inglés, sin duda alguna aficionado al boxeo, describía en los siguientes términos lo que sintió durante la última guerra mundial cuando le torpedearon su buque:

—Primero te tumban de un portazo; después te tiran un cubo de agua y luego te cogen para llevarte a la enfermería.

RESPUESTA FOTOGRAFICA

En casa del fotógrafo se lamentaba un cliente circuncuncuncal.

—No es espantoso retrato mio? Parezo exactamente un mono.

—Debería usted haber pensado en ello antes de hacerse la fotografía —repuso el fotógrafo.

PERREMIAS

El gramático Saxon relata que Olaus, rey de Suecia, conquistó Noruega e instaló a su perro como gobernador.

En Egipto, país en que se veneraba al perro, al morir uno de estos en una casa, los servidores se rasaban la cabeza en señal de duelo.

Unas inscripciones descubiertas en el santuario de Epidauro informan que los niños ciegos recobraban la vista después de haber hecho lam-les los ojos por los perros sagrados del templo de Apolo.

REZO INFANTIL

Ante la sorprendida mamá, Juanito acabó así el rezo de sus oraciones nocturnas.

—...y haz, Señor, que las vitaminas estén en los caramelos y en los bollos de azúcar en vez de en las espinacas y, en el aceite de hígado de bacalao.

¡APRENDICES!

¿Quieres aprovechar tus vacaciones? Asiste al tercer turno de Campamentos que tendrá lugar en las playas de Santa Ponsa

EL PRESIDENTE DE LA UNION SOVIETICA RESPONDE...

(Viene de la primera pag.)

2.—Prohibición de armas atómicas, respaldadas por una inspección para asegurarse de que ningún país las fabrica.

3.—Limitación de armamentos.

4.—Eliminación de diferencias de trato, de obstáculos comerciales, etc. Los delegados rusos en las Naciones Unidas formularon propuesta semejante, aisladamente, en 1949 y 1950 incluida la idea del pacto de las cinco potencias, que fueron rechazadas por la Asamblea General de la O. N. U., como una propaganda hecha innecesaria por la propia carta de las Naciones Unidas.

Washington. — Se insiste en el Departamento de Estado en que la carta y la resolución soviética, enviadas ahora, son respuesta a la carta que a la resolución del Congreso norteamericano de Truman envió Stvernichel el 7 del pasado julio y cuyos contenidos fueron publicados oportunamente, y en cuyos documentos se expresaba la esperanza de que se levantase el telón de acero, permitiendo lazos más estrechos entre los dos naciones.

El Presidente Svernichel, que ostenta la presidencia "nominal" de la Unión Soviética, no ha dado a conocer aún, a los treinta días de recibida, la carta y la resolución norteamericana a su pueblo mediante la oportuna publicidad de los mismos, aunque los programas de radio de la Voz de América sí los transmitieron.

Este nuevo episodio de la guerra fría coincide con acontecimientos contradictorios que de-

jan perplejos a los diplomáticos. Oficialmente se indica que la comunicación soviética se estudió con todo cuidado, pero algunos observadores indican que "los occidentales deben pedir un ejemplo más concreto del efectivo deseo de paz por parte de Rusia, algo más que palabras, a pesar de las protestas del Kremlin, de desear la paz".

Tokio. — 500 delegados del partido comunista japonés reunidos en "Convención de Paz" en Hiroshima, han adoptado una resolución inmediata del pacto de los cinco: Estados Unidos, Gran Bretaña, URSS, China y Francia.

Los otros puntos de esta resolución son el boicot a la conferencia de San Francisco, la oposición al empleo de la bomba atómica, la retirada inmediata de las tropas extranjeras en Corea y el retorno de este país a los coreanos, y la oposición al establecimiento de tropas extranjeras en el Japón después de la firma de tratado de paz japonés.

EL RATON incendiario

Charleston. — Un ratón ha sembrado la alarma en la ciudad y ha movilizado a cuatro compañías de bomberos. El hecho ocurrió al observar los transeuntes que de un establecimiento de bebidas salía humo; llamados los bomberos acudieron urgentemente y pudieron localizar el siniestro en un motor eléctrico, donde un ratón se había electrocutado, provocando un corto circuito que dió origen al incendio. —Efe.



BABY COME BIEN

y Vd. también. Porque la famosa galleta MARIA ARTIACH, bien tostada y crujiente, mantecosa, preparada con alimentos frescos y sanos, se come con delicia y se digiere sin sentir. De puro apetitosa, MARIA ARTIACH es, por excelencia, la galleta aperitiva.

En medias latas y tercios de lata. En paquetes de 100 y 200 gramos.

Adquiera siempre envases completos.

MARIA ARTIACH

TODAS LAS GALLETAS ARTIACH SON APERITIVAS POR EXCELENCIA

GALLETAS ARTIACH

Y... UN VERANO CON BUEN APETITO

Condecoraciones y regalos al Caudillo

Teherán. — El Sha de Persia ha concedido al Generalísimo Franco, el Collar de la Orden de Pahlavi, la más alta condecoración persa. —Efe.

San Juan de Puerto Rico. — Una colección de orfebrería ha sido ofrecida al Generalísimo Franco, como obsequio y homenaje de su autor, el artista boricua don Juan Reinoso Padilla.

La colección consiste en una hebilla labrada sobre una moneda de España de 1888, destinada al Generalísimo; dos altares en miniatura, en marfil y plata dorada, encajados cada uno de ellos en el interior de una cáscara de nuez para doña Carmen Polo de Franco, y un broche tallado y dorado en una moneda española de 1865, así como unas tenacillas de plata para cigarrillo con destino a la Marquesa de Villaverde. Todos estos objetos, guardados en un cofre de cedro oloroso, con bisagras de oro serán entregados al Cónsul General de España Sr. Ubarri para su envío a Madrid Efe.

La misión militar norteamericana...

(Viene de la primera pag.) MENTE QUE EL DIA 13 SALGA DE NUEVA YORK, HACIA EL M. S. MO DESTINO, UNA MISION ECONOMICA, SEGUN SE HA MANIFESTADO EN LA MISMA FUENTE DE INFORMACION.

Los citados funcionarios han dicho a la United Press que los Jefes de los Estados Mayores norteamericanos no han decidido todavía la fecha de salida de la misión militar, si bien se espera que ello sea pronto, una vez que se haya designado a sus miembros. Una vez hecha la designación de dichos miembros, por los Jefes de los Estados Mayores, habrá de ser sometida a la aprobación del Secretario de Defensa, George Marshall.

Los informantes se han negado a concretar si la partida de la misión militar tendrá lugar a fines de semana, alegando que no era posible concretar fecha hasta que ésta haya sido decidida por el jefe de los Estados Mayores y comunicada a Marshall. La misión habrá de dar forma y contenido a la labor preliminar realizada por el fallecido almirante Robert Sherman. La misión económica para España es conocida oficialmente bajo la denominación de Grupo Económico Temporal de la Administración de Cooperación Económica y la preside el profesor Sidney Buatin, profesor de Universidad.

¡TOROS!

El viernes leen los seis de Hernández Pla

El viernes por la mañana llegará a Palma los seis escogidos toros de la acreditada ganadería de don José Hernández Pla, que han de ser lidiados el domingo en nuestra plaza por Paquito Muñoz, Manolo Carmona y Jorge Medina. Por la tarde a las siete serán lidiados en el redondel, y el sábado durante todo el día podrán ser visitados en los corrales de la plaza.

Existe gran expectación por presenciar la corrida, máxime después del último gran éxito de Paquito Muñoz en Barcelona.

Las entradas serán puestas a la venta mañana en los sitios de costumbre, y por los encargos que hoy efectuados se espera que nuestra plaza se vea muy concurrida.

¡Agricultores, Ganaderos! YEMINA nutre YEMINA vigoriza YEMINA aumenta producción PRODUCTOS MICROZUL HOSPITALET LLOBREGAT

Hoy darán comienzo las negociaciones anglo-persas

Teherán 7. — Hoy se reunió durante dos horas y media el Gobierno persa a fin de estudiar la actitud que ha de seguir en las conversaciones anglopersas que se inician mañana. Estuvo presente en la reunión el Presidente de la Comisión del Petróleo, Saieh. —(Efe).

Abadán 7. — La principal cuestión con la que se enfrentan las negociaciones de la disputa anglopersa es la de saber si el Irán llegará a ser un nuevo atelito comunista en el caso de que se produzca el colapso económico en el país, ha dicho el lord del Sello Privado Richard Stokes al hablar con los técnicos ingleses de los campos petrolíferos.

Stokes expresó que los intereses de los obreros ingleses serían defendidos en cualquier arreglo a que se pueda llegar. —Efe.

Teherán 7. — Richard Stokes, Averell Harriman y su séquito, visitaron esta mañana la ciudad obrera de Abadán, construida por la Anglo-Iranian, en compañía del ponente de la Comisión persa del petróleo y Secretario del Frente Nacional, Makki, a quien los trabajadores acogieron con vivas al campeón de los derechos del Irán. A pesar del intensísimo calor reinante, Makki insistió en mostrar al Ministro británico y al representante del Presidente de los Estados Unidos, la ciudad que tienden en la que se albergan diez mil obreros.

A continuación dirigió a estos la palabra, diciendo: "Los obreros persas se veían privados por la

Anglo-Iranian Company de las condiciones más elementales de vida. "Aun alto, serán necesarias profundas reformas para que tengan un nivel de vida decente." —Efe.

Escasez mundial de papel de periódicos

LLAMAMIENTO DE LA UNESCO

Paris 7. El director general de la UNESCO ha hecho un llamamiento urgente a las sesenta y cuatro naciones para que resuelvan la escasez mundial de papel de periódicos. "La escasez de papel se hace cada vez más aguda en todo el mundo—dice—. La desproporción de los suministros en varios países aumenta el desequilibrio internacional".

Aboga por una distribución más equitativa de los actuales recursos de papel de periódicos, en tanto la producción no responda a las necesidades de cada país.—Efe.

180 rojos ametrallados por la aviación en Corea

EN LA ZONA DE PYONGYANG

Frente de Corea, 7. — Aviones aliados operando en la zona del frente de Pyongyang, del "triángulo de hierro" han ametrallado las posiciones rojas y han dado muerte o herido a más de ciento ochenta soldados rojos.

Las operaciones de tierra han sido también reducidas. —(Efe).

Tokio 7. — Radio Pekín afirma esta tarde que los Estados Unidos retardan la firma de la paz en Corea hasta que el Congreso norteamericano haya aprobado las bases y nuevas consignaciones para la defensa.

"El Gobierno del Presidente Truman —dice la emisora— está tratando de aplazar el arreglo de paz en Corea para obligar al Congreso a aprobar varios proyectos de ley de preparación bélica." —Efe.



Crónica de Campos

A OCHO DIAS VISTA LAS FIESTAS DE AGOSTO

Hoy, la Comisión de Fiestas de nuestro Ayuntamiento prepara para solemnizar la festividad de la Asunción de la Virgen importantes festejos a celebrar durante los días 14, 15 y 16 del corriente.

Hace unos días nos entrevistamos con la Comisión de festejos a fin de que nos facilitara un avance del programa para ofrecerlo a nuestros lectores diciéndonos: El día 14, al atardecer, carán inicio las fiestas, con el disparo de cohetes y motteretes.

Medía hora antes de asistir las autoridades a las Completas en la Parroquia, tendrá lugar en los salones del Círculo de Cultura y Arte la inauguración de las exposiciones de pintura y de fotografías, en su aparte, presentando Migué! Aguilo a sus paisanos, veinte telas inéditas, salidas de su pincel durante el presente año abarcando bodigones, figura, marinas y paisajes, con la particularidad de que todos ellos son rincones de nuestra comarca fielmente captados por el fino espíritu de nuestro joven pintor, el cual ha sabido descubrir y plasmar el árido paisaje compenense aureolándolo de una gracia y fina poesía.

Durante la noche, en la plaza de la Cruz, la joven agrupación folklórica de Círculo Cultural ofrecerá a sus paisanos la gracia y arabescos de sus danzas típicas, mientras que en la plaza del General Franco, amenizada por las quintetas locales "Sin-són" y "Hawai", tendrá lugar animada verbena.

A la una de la madrugada, será disparado en la plaza de la Cruz un monumental castillo de fuegos artificiales a cargo de los hermanos Frontera de Portol.

El día 15, habrá 5 carreras de caballos en el hipódromo de Son Vives y un partido de fútbol en el campo de "Ses Forques" entre el once titular y un equipo de postin de 1 Regional.

Al atardecer, en la Plaza del General Franco, la banda de música Municipal dará su primer concierto. A las once de la noche en la misma plaza se celebrará otra popular verbena. Simultáneamente en la plaza de la Cruz se presentará la agrupación folklórica "Falls de Vermadors de Binisalem" ofreciendo las danzas típicas de nuestra payesía.

El día 16, hay el proyecto de celebrar carreras pedestres, un partido de fútbol y un programa de lucha libre en el Velódromo, dando la banda de música su último concierto en la Plaza del General Franco, finalizando las fiestas a las once de la noche con el disparo de una estruendosa traca.

Has/a aquí el esbozo de los populares festejos a celebrar en nuestra población durante los días 14, 15 y 16, programa que a no dudará será celebrado y del agrado de la mayoría de habitantes compenenses.

Según noticias que vienen circulando por la población, durante las fiestas funcionará en el local de la Acción Católica una tómbola benéfica, lo mismo que los populares auto-choque en la calle de Nuño Sanz.

En crónicas sucesivas daremos más detalles de los actos a celebrar durante las fiestas.

M. R. A.

FRONTON BALEAR

Hoy miércoles. Tarde a las 6:15 Mintegu y Mendive contra Carlos y Mandiote. Echeverría y Esteve contra Hernández y Brecartua.

Noche a las 10:15: Egaña y Mayol contra Solavarrrieta y Goitia. Juan y Guenaga contra Tachauti y Ortuño.

El Trio 5-2-3 se pagó a 433 pesetas por dos pesetas Temperatura ideal.

ENTRADA GRATIS

Lea "Baleares"



Si hay quien duda de que la Lucha va en serio, que repase la lista de bajas de anoche.

En el Atlético Baleares ayer no hubo reunión, pero no obstante continuaron los donativos.

No es cuento. Nos han asegurado que hoy o mañana lo más tardar habrá presidente en el Mallorca y que éste será el señor Buades.

¿Qué se veal? ¿Qué se veal? Ayer en la Plaza de Toros se congregaron 16.000 personas y todas salieron muy satisfechas de la reunión.

En el Mallorca lo tienen todo a punto para cuando se decidan los que pueden hacerlo a deberles de Presidente.

Nos han asegurado que don Juan Vidal Salva está dispuesto a colaborar con entusiasmo para que triunfe en el cargo el señor Buades.

El señor Vidal es capaz de esto y mucho más.

Tan pronto como se haya nombrado el Presidente, se sabrá la directiva y hasta el equipo del Mallorca.

"¡Això es fer via".

Mas, el gran directivo mallorquinista da pruebas de ser el mejor enterado de España, es por ello sin duda que se le ha designado como futuro Vice-Secretario.

Hemos leído unas declaraciones de Rafael Llompart, el formidable defensa ex-baleárico.

En ellas dice que estuvo a punto de fichar con un equipo peninsular. Nosotros dijimos, hace un mes que la proposición se la había hecho Patro para ir al Sabadell.

Lo decimos sin pretensiones de ninguna clase.

Es más sabemos que Llompart ha estado hablando con directivos de dos equipos isleños, y en ambas ocasiones se estaba de acuerdo en todo, menos en las "razones" que pedía el defensa mallorquin.

MOSCARDON

# DEPORTES

## Ayer se vió en la Magistratura de Trabajo la causa de los jugadores Urcelay y Fernández contra el Real Club Deportivo Mallorca

Ayer a las 10.30 de la mañana tuvo lugar en la Sala de la Magistratura de Trabajo, la visita de la causa que se sigue, contra el R. C. D. Mallorca, por la demanda que contra el citado club entablaron los jugadores Urcelay y Fernández.

### BERNARDO RUIZ será propuesto para uno de los premios nacionales

#### EL VIERNES ESTARA EN MADRID

Madrid. — Se espera la llegada a nuestra capital el próximo día 10 del corredor ciclista español Bernardo Ruiz, después de participar en Barcelona en una carrera que tendrá lugar en el Pabellón de los Deportes. L. a Unión Velocípeda Española le presentará al Consejo Nacional de Deportes como candidato a unos premios nacionales deportivos instituidos por el citado organismo correspondiente a la presente anualidad. — Afili.

#### FORMARA PARTE DE UN EQUIPO FRANCÉS

Barcelona 7. — Bernardo Ruiz formará parte de un equipo francés que dirige Pellissier, para correr durante la temporada de 1952, según se asegura en la revista local "Vida Deportiva", en la reproducción de una noticia de un periódico francés.

Debe que probablemente Bernardo Ruiz se "afrancesaría" para aprovechar la fama adquirida en Francia y participaría en este equipo de nombre "Rojo y blanco".

Agrega también que probablemente Bernardo Ruiz no podrá participar en la reunión que en el Palacio de los Deportes se celebrará el día 9 en su honor; ya que lo más probable es que no pueda regresar de Francia hasta el día 19 a causa de los contratos que le ligan con la vecina nación. — Afili.

club entablaron los jugadores Urcelay y Fernández.

Presidió el Ilmo. Magistrado de Trabajo don Salvador Gil Blanco, tomando asiento en el estrado de la derecha el apoderado de los demandantes, el abogado del Estado don Luis Llorente y a su izquierda el miembro de la comisión administrativa del Real Club Deportivo Mallorca, el abogado don Juan Antonio Fuster Cuedra. Actuó de secretario el oficial de la Magistratura don Guillermo Mayol y como únicos oyentes el señor Altuna y el redactor deportivo de BALEARES "RAT".

El Ilmo. señor Magistrado de Trabajo concedió la palabra al representante de los actores, señor Llorente, quien hizo exposición de los hechos motivo de la demanda, exponiendo sus argumentos para demostrar que la causa era de la completa jurisdicción de la Magistratura. Se extendió en consideraciones e hizo hincapié en algunas sentencias dictadas por la Magistratura de Trabajo de otras regiones especialmente una dictada recientemente en un caso presentado por un pelotari o raquetista contra su empresa.

Consumió su turno y pidió una pena condenatoria contra el Mallorca y favorable a sus representantes.

Inmediatamente después hizo uso de la palabra don Juan Antonio Fuster Cuedra, quien razonó los motivos por los cuales no puede tener competencia en este asunto la Magistratura de Trabajo. Se apoyó en el artículo del Reglamento de la Real Federación Española de Fútbol, cuyos artículos citó que constaban en acta. Hizo asimismo hincapié en el propio contrato que tienen firmado los actores en los cuales se renuncia voluntariamente a llevar cualesquiera que sean los asuntos motivos de discusión a otros tribunales que no

sean los de la propia Federación Española de Fútbol. Explicó el porque debe declarar la Magistratura incompetencia en dicho caso y acabó afirmando que aun en el caso de que la demanda estuviera razonada, resultaría estemporánea y fuera de lugar, pues que el plazo para que el Mallorca pueda cumplir con sus compromisos finaliza el día 15.

Cada uno de los mencionados señores hizo entrega al Ilmo. señor Magistrado de las pruebas que aportaba. El señor Llorente entregó los contratos de los jugadores, una petición formulada a la Federación para que les fuera otorgado el correspondiente permiso para llevar el asunto a los tribunales ordinarios y una resolución condenatoria de la Balear, continuando al Mallorca a pagar sus débitos de 50.000 y 70.000 pesetas respectivamente a los jugadores Fernández y Urcelay.

El señor Fuster Cuedra presentó como pruebas testificales, la circular de la Nacional autorizando el pago hasta el día 15, un oficio de la Federación, denegando la autorización para que los jugadores Urcelay y Fernández pudieran llevar el asunto a los tribunales ordinarios y una copia del articulado en el que apoya su defensa.

Terminada la vista eran ya cerca de la 1 de la tarde y el señor Gil Blanco levantó la sesión quedando constancia de lo hablado, para su estudio y dictado de la correspondiente sentencia.

### PELOTA VASCA

#### RESULTADOS DE AYER

El primer partido de la tarde resultó muy disputado, en el que Coll y Carlos ganaron por la mar a Arrasate y Celaya después de muchas igualadas, la última a 24 tantos que mantuvo la emoción hasta el último momento ganando el fin los que habían salido favoritos, pero la "cátedra" tuvo el consiguiente sobresalto.

El partido siguiente fué de igual emoción y tanteo y resultaron ganadores por la mínima Hernández y Bereciartua que consiguieron el triunfo sobre Guenaga y éste que merecieron lo mismo ganar.

Por la noche Solevarrieta y Mendive ganaron por 25 a 22 tantos a Eguña y Mandiola también interesante partido de mucho peloteo y de tantos preciosos.

El trió 5-2-3 se pagó a 433 pesetas.

## El Sr. Cabot de la Federación Nacional habló anoche con D. Antonio Cotanda

Vista la lentitud que se sigue en los trámites para nombrar Presidente del Real Club Deportivo Mallorca, lentitud que perjudica de lleno a nuestra primera entidad futbolística, habiendo culminado ya el nerviosismo en desesperación, pues que la Comisión Administrativa tiene muchísimos estudios hechos y hasta un equipo a punto para acudir con ciertas garantías de éxito a la próxima competición, anoche decidieron que el señor Cotanda llanara telefónicamente a Madrid y se informara del estado de los asuntos.

Pudo establecerse comunicación telefónica con Madrid y localizar al señor Cabot. La conversación fué por demás interesante. Podríamos aquí reproducir palabras pronunciadas por el señor Cabot que resultarían de mucho interés para todos, pero preferimos que cada cual haga examen de conciencia y que por fin, se decidan a hacer algo en beneficio de un club que no merece pasar por los momentos trágicos por que está pasando.

Digamos tan sólo que el señor Cabot manifestó que todavía no había recibido el informe "telegráfico" que al parecer habían enviado desde la Federación Balear referente al señor Buades. Dijo también, que tan pronto como este informe estuviera en su poder, saldría telegráficamente también el nombramiento de Presidente.

Se informó al señor Cabot del perjuicio que ocasionaba esta lentitud en el papeleo, y que este perjuicio alcanzaba a todos, incluso a jugadores y técnicos.

Prometió el señor Cabot una vez más acelerar la cuestión tan pronto como esté en posesión del telegrama de la Federación Balear.

Después de esto, no queremos nosotros añadir nada más. Esperamos que estos datos obrarán en poder de la Nacional cuanto antes, en evitación de futuros perjuicios para todos, ya que queda plenamente demostrado que en Madrid están pendientes de Mallorca.

Por ahora... nada más.

## JIM OLIVER VENCIO A LEDUC POR ABANDONO

### Bolo Hakawa ganó por igual decisión a Tarrés

### 16.000 personas fueron testigos del grandioso acontecimiento de anoche en el Coliseo Balear

Muy serio y de resultados muy variados fué lo de anoche en el Coliseo Balear. Desde el primero al último combate, desde el primero al último asalto, todos fueron subidos de la veleta de tono, hasta llegar a límites tan sorprendentes que cejaron anonadado y hasta convencido al aficionado más escéptico.

No creemos sea posible conseguir una reunión tan fantástica como la de ayer y al mismo tiempo estamos seguros, que jamás en veleta de lucha libre americana será posible un balance de lesiones tan formidables y sentidas y vistas como las que se produjeron ayer.

16.000 personas se congregaron anoche en torno al cuadrilátero de la Plaza de Toros, y al decir 16 mil; tal vez nos quedemos cortos, pues gente la hubo hasta en las andanadas y en el palco presidencial. Fué anoche la más auténtica manifestación del público en favor de la lucha libre y el espaldarazo definitivo que ha de animar a los organizadores a realizar alguna vez veladas de Campeonato, de esas que atraen tanto la atención del público y que convencer y llevar público a la Plaza de Toros, bastará desde ahora anunciar un nombre, de un paisano, precisamente, de nuestro incomparable Jim Oliver.

Empezaremos pues el comentario de la reunión—esta vez muy en serio—por este combate de revancha entre el Campeón de Europa y del Mundo Gilbert Leduc, abatido hasta el presente desde que ostenta el título de Campeón Mundial, por ningún luchador español, y Jim Oliver.

Fuó una lucha terrible, sin trage, acudiendo nuestro Jim a todos los terrenos y corriendo las incorrecciones a rasces, ya que por primera vez le hemos visto a Leduc tirar de los pelos a un adversario. Técnicamente iba superando a Jim el gran luchador francés, pero aquél con fuerza y brío nivelaba la contienda. La lucha se hizo más dura y más terrible a medida que avanzaba el combate y mediado el tercer asalto Jim arremetió con la cabeza contra Leduc, éste levantó la cara para esquivarle, danzó Jim con toda la frente en los dientes del maxilar superior, clavándose y sangrando abundantemente. Los dos luchadores cayeron rodando por el cuadrilátero. Leduc se llevó la mano a la cara y cogió con cuidado sus dientes. Jim se incorporó como pudo y al instante Leduc levantaba la mano derecha en señal de abandono. Vencedor Jim Oliver. El público se volvió loco con sus aplausos, mientras los dos luchadores, vencedor y vencido eran retirados del ring en brazos de las asistencias.

En los vestuarios vimos a los dos en manos del médico de la Federación, Jim presentaba tres heridas de cierta profundidad en la frente; Leduc con un diente en la mano se quejaba de fuertes dolores en la boca y otro diente se tambaleaba, casi se le caía. Lloró

Leduc de dolor y de rabia por el resultado de este combate, que perdía después de una desgracia.

En el combate de fondo vimos a Bolo Hakawa el luchador hawaiano que se presentaba por primera vez ante nuestro público. Con una bata corta encarnada y banda negra al estilo de los chinos, hizo su aparición en el cuadrilátero. Rechazó el banquillo que se le ofrecía y descazo se sentó en el suelo. Hizo una especie de invocaciones raras—suponemos que eran ejercicios respiratorios—y al instante se las entendió con Tarrés.

Con una mano dominó al fuerte "cabeza de hierro" que empleando las dos no pudo doblegarle. Luego con un estilo peculiarísimo fué ganándole la acción hasta que en el segundo asalto le hizo una dolorosísima llave de brazos valdándose de las manos y las piernas, sacándole de sitio la espalda derecha y obligando a Tarrés a abandonar. Ya pueden ustedes comprender lo que aconteció en este combate, en el que Tarrés está considerado como el hombre fuerte por excelencia. En suma que Bolo Hakawa es algo de auténtica maravilla.

Otro combate violentísimo fué el librado por Marco y Campo. Los dos luchadores se batieron con gran entusiasmo desde el primero al tercer asalto. Se pegaron como auténticas fieras y al final Marco cayó pesadamente sobre la lona consiguiendo Campo la puesta de espaldas. También Campo hubo de ser asistido por el médico de la Federación, apues resultó que a fuerza de pegar con el antebrazo derecho, se lo fracturó.

Los dos combates preliminares, muy buenos también. En el primero Mezquida venció tras un combate muy duro a su adversario Sotelo, por puesta de espaldas y en el segundo Moncho perdió por descalificación frente a Guillem.

Dos combates buenos fueron los preliminares, pero si en otra ocasión hubieran sido de maravilla, en una velada tan seria como la que nos ocupa, resultarían de relleno.

Entre los 16.000 espectadores de la Plaza de Toros, se encontraban S. A. S. el Principe de Mónaco, acompañado de sus ilustres acompañantes y séquito.

RAT

## LA VUELTA CICLISTA A CASTILLA

### CON PARTICIPACION INTERNACIONAL

Madrid. — La Vuelta Ciclista a Castilla que se celebra a finales de Septiembre, constará de un recorrido total de 13.500 kms. Participarán en ella seis equipos de cinco corredores, tres serán españoles y los demás extranjeros. Uno portugués, otro italiano y uno francés.

El total de premios asciende a 300.000 ptas. — Afili.

## LAS COSAS DEL "CONSTANCIA"

### Todavía se ignora si jugará en categoría nacional

Ayer estuvimos hablando con el señor Alguacil, Presidente interino del C. D. Constancia, que nos puso al corriente de los asuntos del club blanco. Empezó patentando su enojo contra un suelto aparecido en un diario de la mañana palmasano, en el cual se tergiversan los hechos de una manera intolerable. Dice el citado suelto que si no se realizó la fusión del Constancia con un club de la Isla se debió a la gestión, digna de aplauso, de verdaderos aficionados y seguidores del Constancia que impidieron que se llevara a cabo. Siendo así, según nos cuenta el Presidente, que se empezaron estas gestiones por recomendación del Presidente de la Federación Balear, que no se mostró conforme en que el Constancia renunciara a la Categoría Nacional como se le había manifestado. El señor Conde de Olocau razonaba que si bien en la actualidad no hay ambiente deportivo para seguir en Tercera División, tal vez dentro de dos o tres años exista, y que si ahora se perdía dicha categoría sería entonces imposible adquirirla. Y que por eso una solución sería hacer al Constancia filial de otro equipo o bien fusionarlo. Se pensó en el Poblense y se realizaron gestiones: después de dos entrevistas, una de ellas en la Federación, se acordó reunirse en una y decidir el asunto, y ésta es la reunión a que hace referencia el suelto. A esta reunión asistieron los directivos poblenses y por parte del club de Inca el Sr. Alguacil y el señor Llabrés, oponente para Presidente del Constancia. Se habló con toda lealtad y se comunicó al Poblense la cantidad a que ascendía el pasivo del Constancia y de la cual tendría que hacerse cargo el club de La Puebla; los directivos de fuera rehusaron en vista del panorama—56.000 por una parte y 80.000 por otra y se disolvió la reunión, no habiendo nadie que pudiera romper una lanza por la fusión ya que los oponentes representantes de Inca fueron los primeros que resaltaron todas las "pegas" económicas que había para ello.

Nos siguió diciendo el señor Alguacil que lo más lamentable del caso era que en el suelto se introdujeran retenciones ofensivas para él y para el señor Llabrés, que eran los dos únicos representantes del Constancia que asistieron a la mencionada reunión.

También nos resaltó que la temporada 50-51 en relación con las anteriores, fué un éxito económico y deportivo pues se finalizó en mejor lugar y con solo con un pasivo de 6.000 pesetas.

Actualmente se está en espera del visto bueno de la Federación Nacional para el presidente propuesto, y la nueva directiva será la que decidirá la permanencia del Constancia en Categoría Nacional. De momento la noticia que tienen en la F. N. es de que sí, como consecuencia de la con-

testación a un telegrama de la misma en el que pedían una contestación.

Y esto fué, comprimido, lo que nos contó el Presidente interino del Constancia. Sin comentarios. J. L.

## Plaza de Toros de Palma

Domingo día 12 A las 5:30 tarde

### SENSACIONAL CORRIDA DE TOROS

Reaparición de la figura del toreo que el domingo pasado triunfó clamorosamente en Barcelona y que tan buen cartel tiene en Palma

## Paquito Muñoz

que alternando con los valientes diestros

## Manolo Carmona

## Jorge Medina

LIDIARAN

Seis escogidos D. José Hernández Plá

toros de Para este gran acontecimiento hay entradas desde

## 12 PESETAS

Las localidades se pondrán a la venta a partir de mañana jueves a las 6 de la tarde en los sitios de costumbre.

# Gibraltar fué utilizable en la pasada guerra...

(Viene de la página ocho)  
ha deshecho en elogios a la actitud norteamericana. Henri Benacel, uno de sus principales cronistas escribe: "Afortunadamente los estrategas del Pentágono no han hecho ningún caso de las reacciones del Foreign Office y del Quai d'Orsay".

"Depeche de Midi", importante periódico radical-socialista de Toulouse, grandemente interesado en la oposición a Franco, no se ha mostrado muy sorprendido por las posibles bases americanas en España.

Los suizos, con su gran sentido común, muestran muy poca simpatía por los escrupulos de París y Londres. La "Gaceta de Lausana", a pesar de su prurito de libertades democráticas, encuentra en tales escrupulos "otra prueba de la deficiencia intelectual que guía a la diplomacia francesa e inglesa" cuando dice: "Conociendo el peligro que amenaza a sus países y la debilidad de sus recursos es increíble que se nieguen a considerar una diplomacia más flexible que podía forzar su posición militar".

"The Neve Zuercher Zeitung" dice a Inglaterra y Francia que si quieren de verdad mantener a España fuera de cualquier arreglo militar deberán hacer grandes esfuerzos para evitar un ataque de cualquier potencia".

Este editorial ginebrino ha sido reproducido aquí para demostrar que la verdadera opinión europea no comparte la opinión sobre España del mundo socialista, que, aunque en precario, todavía gobierna en Europa. El senador Hickenlooper, después de visitar al Caudillo, con un grupo de senadores norteamericanos, ha dicho aquí que sólo una cuarta parte de la ayuda militar y económica que se dió a Grecia bastaría para rehabilitar los ferrocarriles, las carreteras y las industrias básicas en España. A cambio añadió el senador, un millón de combatientes de primera clase estarían disponibles para Eisenhower en el caso de que tuviera que repeler una agresión soviética. Mucha gente, aquí, no comparte de una forma ortodoxa las manifestaciones de Hickenlooper. Es cierto —dicen— que España podría aportar un millón de combatientes de primera

## La conquista, vuelta del revés

(Viene de la página ocho)  
se extienden las bases del Gobierno argentino, nos llegarán un buen día dos exploradores franceses para incorporarse a las tribus indígenas de la Tierra del Fuego. Y, sin embargo, así es. LOS ALAKALUFES SON PREFERRIBLES A MONSIEUR REYNAUD

Los profesores franceses Joseph Emperaire y Bernard Paslini acaban de desembarcar procedentes de Francia, para adentrarse en las frías regiones del Sur y convivir con los indios alakalufes, nombre deletreado por los periodistas que les interrogaron quienes no estaban muy seguros de la existencia de estas tribus. Los alakalufes no pasarán de medio centenar en la actualidad. Usan corbata, aunque conserven su modo de vivir primitivo. La visita de los investigadores franceses es la segunda que hacen a esa tribu, de cuyos usos y costumbres quedaron profesionalmente prendados, pues los consideraron de los más dignos de investigación y estudio. En realidad, se trata de un nostálgico regreso. Los profesores franceses, que vivieron allí durante los años 1945 a 1948, se declaran conquistados por el interés de esa región. Los periodistas recogieron al pie mismo del barco estas sorprendentes declaraciones. El rostro de los dos exploradores franceses asoma a la actualidad gráfica periodística. Pero existe una vaga e inconspicua sospecha: ¿No será esta una fina lección de disconformismo con la católica y contradictoria política de sus compatriotas? ¿No querrán demostrar en una lección sin palabras que vale más venir a vivir a un apartado y frío rincón del mundo, con seres primitivos como son los alakalufes, que no asistir a la descomposición moral que supone dejar morir al Mariscal de Francia en prisión mientras el señor Reynaud alterna en inútiles consultas para formar Gobierno?

Como sospecha, al menos, consignados quedan los posibles secretos móviles de estos dos profesores franceses, que uno de estas mañanas quinquenianas le brumas en el puerto de Buenos Aires desembarcaron presurosos del "Formosa" en demanda de las rutas más australes del continente americano.

INIGO DE SANTIAGO

ra clase. Pero el hecho de tenerlos disponibles y ser España el gran Gibraltar de Europa sería probable causa de que se evitase la tercera guerra mundial.

MANUEL SANCHEZ REJANO

## El "Vickers 660" el bombardero más potente

(Viene de la página ocho)  
"Rols-Royce", en gondolas ni abultamientos exteriores) no se han hecho públicos todavía, pero los expertos dicen que el "Vickers 660" viene a ser de las dimensiones del bombardero británico "Lancaster", utilizado en la pasada guerra, que tenía una envergadura de 36 metros de longitud. Y se ha dicho también que las puertas de la cabina-estanco, así como otras partes móviles del avión, se accionan eléctricamente y que todo el material y equipo se ha fabricado y probado en condiciones equivalentes a las que se dan volando a 15 mil metros de altura, con una temperatura de 70 grados Fahrenheit bajo cero.

## Médicos, Practicantes y Matronas

Concurso para proveer plazas vacantes en todas las capitales y pueblos de España

BASES publicadas en los Boletines Oficiales de los Colegios profesionales correspondiente. Retribución por "acto médico" o "acto de servicio"

Honorarios: Bases de Trabajo más 50% gratificación, 25% plus carestía de vida y demás devengos

Plazo presentación solicitudes hasta el 15 de Septiembre

"INSTITUCION SANITARIA S. A."

Ríos Rosas, 54. — MADRID. — Tel. 33-56-75

## Una viuda, aparece, descuartizada, en París

(Viene de la página ocho)

que se encuentra trabajando la tierra en una finca del sur de Polonia. En cualquier caso, el título de viuda es puramente apócrifo.

Otro aspecto desconcertante del crimen, es la interrumpida desintegración de las hipótesis más lógicas. En un principio, se supuso que la mutilación del cuerpo, había sido hecha con el propio sable del mariscal, cuya pieza de un valor histórico y artístico notable, había desaparecido del domicilio de la víctima. A los ocho días de encuesta aparece un industrial de París declarando que la espada la compró siete meses antes a la propia marisaca, por 750.000 francos, y enseñó un comprobante. Después, la Prensa indicó a un tal señor Romanowski, polaco, general hijo del también general polaco Anders. Ahora resulta que este caballero es yerno solamente del general Anders, que no es polaco, sino francés, y que nunca fue general, ni siquiera coronel. Lo que pudo decir a la Policía no esclarece el misterio. Por último, se mantenía la creencia de que el crimen pudo motivarse por dinero, pero la investigación sobre la víctima demuestra, que la desgraciada señora estaba muy cerca de pedir que de causar envidia, puesto que sus joyas, las que le quedaban, eran frecuentemente llevadas al Monte de Piedad.

Total, ¿qué hay de cierto en el asunto? Pues hasta ahora, se lo

diré a ustedes. La Prensa francesa que ha peridado su mejor sumeris- tró publicitario, la Vuelta Ciclista a Francia, y que reconoce la inutilidad de escribir sobre la crisis del Gobierno, porque nadie lee este tema que disgusta a los ciudadanos, dedica los mayores titulares al crimen de la señora descuartizada, y entre el misterioso hombre rubio que estuvo conversando con la marisaca y la pieza de las joyas que no se encuentran, unido a la apostofidad de que el asunto sea una liquidación política, puesto que la víctima siempre judía al presentimiento que tenía que morir trágicamente, con todas estas cosas, escandalosas o verdades, los diarios siguen lanzando una edición tras otra.

MANUEL DE AGUSTIN

## COPLAS MALICIAS

CUANDO HAY AFISION...  
Por la Radio Nacional, que al pie de Montjuich fustigaba, [ciosa, asistió a la colosal corrida que, en Barcelona, se dió en la Monumental. Paco Muñoz le dió a Arruza lecciones de buen torrear, como las podría dar, si quisiera, al Moro Muza y al mismísimo Aliatar. Sostenerse en el "machito" es difícil y molesto, cuando va en segundo puesto un diestro como Paquito que en cada toro echa el resto.

Por eso al verle anunciado en el cartel del Domingo, de un salto, sin un respingo me he estirado y perfilado, y ante el espejo he probado de entrar a matar a Mingo.

MINGO REVULGO

## Crónica de Santa Margarita

HISTORIA DEL PUEBLO

(Continuación)

El 30 de agosto del año 1150, debido a los trastornos que habían causado al pueblo esta especie de revuelta de Alcudia, cuyos promotores asesinaron a dos miembros del Gobierno, de lo que se culpaba a gran número de margaritanes, se nombró una comisión para que se desplazase urgentemente a Alcudia a conferenciar personalmente con los enviados especiales de la Nación que se habían desplazado a aquella capital a poner en claro lo que había pasado. (Esta comisión podía probar en cualquier momento que los ocho acusados estuvieron reunidos en el Ayuntamiento discutiendo asuntos de suma importancia durante todo el día en que fue cometido el doble asesinato). Después de cinco horas de violenta discusión en la que hasta llegaron a las manos, lograba la puesta en libertad de estos ocho señores que ya llegaban quince días de prisión, de los cuales tres habían sido ya condenados a muerte, cuya ejecución debía tener lugar el 3 de Septiembre.

El 25 del corriente mes eran devoradas las niñas de 5 y 9 años María Teresa Porcel Pineda y su hermanita Margarita cuando estaba jugando en la calle, por dos leones que habían escapado de las jaulas, cuando se efectuaba su desembarco en las playas de es Plact. La sequía que en 1151 invadió nuestra isla, se dejó sentir en el siguiente año, ya que, según notas encontradas, se revela que los habitantes de este pueblo salían en plena oscuridad a buscar hierba, raíces de plantas o cualquier otra cosa que les pudiera dar fuerzas para pasar el día. Más de 400 bajas se registraron en este período. El "Pou de Ero" daba tan poco caudal, que el Ayuntamiento se vio precisado a racionarla, dando a cada familia una cantimplora (dos litros aproximadamente).

Aparece un pergamino cuya fecha es imposible descifrar, que, dado su gracioso contenido, reproducimos a continuación.

"Reunidos en una casa céntrica del pueblo de María de la Salud, como V. señor Bermut me ordenó, he ordenado como presidente regidor lo que V. señor Bermut me ordenó y me tomo la libertad de pedirle que se sirva desplazarse aquí para ordenar lo que yo he ordenado, puesto que a mi no me hacen ningún caso, y así veremos si le escucharán más a V. — El Alcalde Regidor, Juan Ripoll."

En 1153 hubo una gran cosecha. Este pueblo, juntamente con su "llogaret", entregaron 18.589 cuarteras de trigo a la cantidad de "2 lliures y 3 sous" la cuartera (7'55 pesetas).

El 4 de Agosto de 1155 se recibió en el Ayuntamiento una orden para que emprendiera inmediato viaje a Barcelona nuestro paisano Antonio Benet Rosselló con el fin de nombrarle Gobernador de Valencia. El 29 de Septiembre tomó posesión del cargo.

El 1 de Enero de 1156 los pueblos de Santa Margarita, María, Sineu, Llubi y Artá firmaron un acuerdo (reunidos en Santa Margarita en la calle de Eilas a la primera casa de la derecha. No sabemos en la actualidad a qué calle se refiere), de no cumplir ninguno orden del Gobierno en señal de protesta por la detención de don Bernardino Cuñadas Garau, relacionada con un contrabando de tabaco.

El 1 de Abril de 1170, tres carruajes completamente llenos de Guandias personales del Gobernador se personaron en el pueblo, cortando todas sus vías de comunicación. Clavando decretos de la primera autoridad civil, imponían al pueblo la severa sanción de permanecer incomunicados con el resto de Mallorca durante cinco años. No hubo ni la más mínima comunicación hasta el 25 de Febrero del año 1173 en que, por decreto del Gobierno de la Nación, fué levantado el cerco y desterrado el Gobernador, autor de este bárbaro atropello.

El 3 de Noviembre del año en curso, llegaba al Ayuntamiento un correo especial del Gobierno, otorgando al pueblo de Santa Margarita la suma total de 850.000 "lliures", cantidad que se debía repartir entre sus habitantes en compensación por los sufrimientos que este pueblo había soportado con heroicidad durante tres largos años.

(Continuación) (Prohibida la reproducción)

Han llegado a esta población los señores José María Thomas Casajuana, Fernando Termes Angles, Joaquín Monteroil Pous y Arturo Brusotto Sarmiento, con el fin de llevar a cabo la exploración de las cuevas recientemente descubiertas en nuestro término municipal, en el predio de "Se Taulada", pertenecientes al grupo de Exploraciones Subterráneas (G. E. S.) del Club Montañés Barcelonés. Establecieron el pasado año el récord nacional de profundidad al llegar a 215 metros bajo tierra en vertical en la cueva del Azua (Granada). Asimismo han llevado a cabo otras exploraciones subterráneas en Mallorca, Menorca, Aragón, Castellón y Cataluña.

¿No sería posible que el Ayuntamiento urbanizase como es debido la playa de Can Picafort ya que sus calles están intrasitables?

Algo hemos ganado con la crítica del "POLIOP": Se está restando la calle Alejandro Rosselló. Si no se cansan, lo celebraremos.

Hemos visitado el matadero municipal y aquí lo es un desastre imposible de describir: Moscas gigantes a toneladas, telarañas, gases acrílicos. Si se visitase la Corporación Municipal, aborrecería la carne.

Los señores Jaime Cladera Salvá, Juan Quetgles Frontera, José Juan Pascual y Pedro Fiol Matas, nos han entregado el programa de los festejos que tendrán lugar en este pueblo. Hay concurso Foklorik, carreras de resistencia, carreras pedestres, concierto, partidos de fútbol, fuegos artificiales y para final el gran "Volcán".

La próxima semana se hará el programa oficial. J. M.

RECOMMENDATIONS  
AUX  
TOURISTES



SUGGESTIONS  
FOR  
TOURISTS

### Información Turística de Mallorca Comunicaciones

Mallorca posee excelentes comunicaciones con la Península y con las demás islas del archipiélago. Los servicios marítimos actualmente en vigor son los siguientes:

Palma-Barcelona: diario, excepto domingos, Barcelona-Palma: Idem Idem a las 21 h.  
Palma-Valencia: Jueves y viernes, a las 20 h.  
Valencia-Palma: Jueves y viernes, a las 22 h.  
Palma-Ibiza-Valencia: Jueves, a las 12 h.  
Valencia-Ibiza-Palma: martes, a las 22 h.  
Palma-Ibiza-Alicante: viernes, a las 12 h.  
Alicante-Ibiza-Palma: sábado, a las 20 h.

Las comunicaciones interinsulares, son las siguientes:

Palma-Mañón: martes, a las 21 h.  
Mañón-Palma: miércoles, a las 21 h.  
Palma-Ciudadela: Jueves, a las 19 h.  
Ciudadela-Palma: martes, a las 19 h.  
Palma-Ibiza: Jueves y viernes, a las 12 h.  
Ibiza-Palma: domingos y miércoles, a las 9 h.  
Ciudadela-Alcudia: sábados, a las 10 h.  
Alcudia-Ciudadela: lunes, a las 12 h.

### Information Touristique de Majorque Communications

L'île de Majorque possède d'excellentes communications avec la Péninsule. Outre les nombreuses lignes aériennes assurées par les compagnies espagnoles et étrangères, plusieurs services maritimes relient journellement Palma aux principaux ports du Levant espagnol:

Palma-Barcelone } chaque jour a 21h. (Dimanche excepté).  
Barcelone-Palma }  
Palma-Valence: jeudi et vendredi à 20 h.  
Valence-Palma: jeudi et vendredi à 22 h.  
Palma-Ibiza-Valence: lundi à 12 h.  
Valence-Ibiza-Palma: mardi à 22 h.  
Palma-Ibiza-Alicante: vendredi à 12 h.  
Alicante-Ibiza-Palma: samedi à 20 h.

De plus, les îles sont reliées entre elles par les services maritimes suivants:

Palma-Mañón: mardi à 21 h.  
Mañón-Palma: mercredi à 21 h.  
Palma-Ciudadela: jeudi à 19 h.  
Ciudadela-Palma: mardi à 19 h.  
Palma-Ibiza: lundi et vendredi à 12 h.  
Ibiza-Palma: dimanche et mercredi à 9 h.  
Ciudadela-Alcudia: samedi à 10 h.  
Alcudia-Ciudadela: lundi à 12 h.

Entre los edificios notables de Palma, deben citarse: el Consulado de Mar, o antiguo Tribunal de Comercio, que, por el lado del puerto ostenta una lindísima loggia de estilo renacimiento; el palacio del marqués de Sollerich-Morell; el de Berga-Zaforteza; la Diputación Provincial, la Casa Consistorial, de estilo renacimiento, restaurada, con una cornisa sumamente característica. Son dignas de mención, al oriente de la plaza de Cort, dos iglesias góticas: la de Santa Eulalia, de estilo muy semejante al de la Catedral, restaurada en 1808, y la de San Francisco de Asis, construida de 1381 a 1317. En esta última son de notar sobre todo una puerta plateresco-barroca, la tumba del Beato Raimundo Lulló y un claustro, delicioso y poético. No lejos de allí puede admirarse, en la Iglesia de Montesión, un precioso retablo del siglo XV. Entre las grandes casas y palacios que imprimen a la ciudad un sello de rancia nobleza, deben citarse algunos curiosos edificios: el n.º 2 de la calle de Zavellá, y los que realizan con sus magníficas formas arquitectónicas las calles de Lulló y de Morey, y en la plaza de Santa Catalina. Tomás, el de Berga-Zaforteza, de magnífica fachada. En el jardín de la casa Font y Roig (calle de Serra), se conservan los restos de un baño árabe, que data del siglo X.

Parmi les plus importants édifices de Palma on remarque: le Consulado de Mar ou ancien tribunal de commerce, avec une très jolie "loggia" renaissance; le palais du marquis de Sollerich-Morell; celui de Berga-Zaforteza; la maison de la Députación provinciale, l'Hotel de Ville de style renaissance et restauré, avec une corniche tout à fait caractéristique; les deux églises gothiques de Sainte Eulalie, restaurée en 1808, et celle de Saint François d'Assise, construite de 1281 à 1317, avec une porte plateresco-baroque et un cloître d'un très grand intérêt; l'église de Montesión avec un beau rétable du XV<sup>e</sup> siècle. Parmi les demeures seigneuriales donnant à la ville un cachet de vieille noblesse, citons celle située au n.º 2 de la calle de Zavellá, celles de la calle de Lulló et de la calle de Morey et, sur la place de Santa Catalina Thomas, celle de Berga-Zaforteza, dont la façade est magnifique. Dans le jardin de la Casa Font y Roig, son conservés les restes d'un bain maure du X<sup>e</sup> siècle.

**BAR ANCORA - Corp. Marí (El Terreno)**  
ESPLENDIDA TERRAZA EN LA ORILLA DEL MAR  
MERIENDAS — CAFE EXPRES — LICORES Y REFRESCOS

**PERLES DE MANACOR** R. Rubí, 18 - Tel. 142  
Manacor (Mallorca)  
EL MEJOR RECUERDO DE MALLORCA SON LAS PERLAS, EXIJA NUESTRA MARCA; ES UNA GARANTIA  
LE PLUS DELICAT LOUVENIR DE MALLORCA SONT LES PERLES, EXIGEZ NOTRE MARQUE. C'EST UNE GARANTIE

En sance with a necklace of these magnificent flowers what are the PEARLS OF MANACOR. The best souvenir of MALLORCA

PUBLICIDAD FERRER.—Pza. Marqués del Palmer, 18. Tel.º 3386

**HOTEL PLAYA**  
Instalé sur la plage - Bonne cuisine  
CAMP DE MAR - (MALLORCA)

**PENSION REX**  
Carretera, 102 - Tel. 4 - Puerto Pollensa (Mallorca)

**Calzados Rodríguez**  
Jaime II, 40 - Chaussures solides et élégants

**Bajas de Francia en INDOCHINA:**  
175.000

Hongkong 6.— Los rebeldes del Vietnam están preparando una concentración en Inuochina, anuncia Hoang Quoc, jefe de una "misión de amistad".

Dijo también que las pérdidas francesas en Indochina desde que se inició lo que se calificó de "guerra popular de liberación" asciende a 175.000 hombres. — Eie.

# ¡Soyez les bienvenus a notre ville!

# Espectáculos en Baleares



**EN PRIMERA FILA**

Maria Elena Flores y Pepita Marzal, he aquí los nombres de dos jóvenes bailarinas, muy raras, muy artistas. Ambas triunfadoras a diario en "Jack el Negro".

En "Rosales" debutó el pasado sábado una buenisima atracción de canto y baile español. Las "hermanas Astillero", tienen exito para rato. Los "jólés" salían, incluso, de boca de los extranjeros. ¡Vaya si son buenas artistas!

Hemos visto el proyecto del escenario que se construirá en "biza". Aquello costará un ojo de la cara, pero qu' dará francamente bien, lo que se dice muy bien.

La dirección de esta sala va ha iniciado el fichaje de orquestas y atracciones. De momento son la vedette Margarita Garrós, la estilista Maria Rosa Espinosa y las orquestas "Ritmo y Melodía" y "Musilandia". Ahora andan tras el "fichaje" de un buen cantante y tres actores.

Ultimas noticias del "Club nocturno de los músicos", alias el Borne.

Los 4 de la Cava debutaran próximamente en "Rosales" con un espectáculo que se está ensayando a marchas forzadas.

Después de varias conversaciones -que han durado más que las de Kaesong- entre los empresarios de los locales, sobre un traslado de orquesta, han convenido en que dos elementos de la "Formenter" pasen a la de José Puertas.

Hacia mucho tiempo que no se escuchaban en "Bolero" aplausos como los que sonaron anoche en honor de Manolita España.

Se ha confirmado -por fin- el debut en "Titos" de la cantante moderna Juanita Cuenca.

Somos la mar de distraídos. Siempre hablando de Encarnita Macarena sin acordarnos de que tiene una hermana que es una artista de cuerpo entero.

Nota de Sociedades. Se espera en Palma, en viaje de rigoroso incognito, a la deliciosa Geli Cantero que ha triunfado en morosamente en las principales salas barcelonesas.

510

## GUIA DEL ESPECTADOR

**BALEARES.**—Cerrado por vacaciones.

**PRINCIPAL.**—Cerrado por vacaciones.

**CINES.**

**ACTUALIDADES.**— Sesión continua desde las 3: No-Do. Imágenes y películas cortas.

**ASTORIA.**—Desde las 3:45: "Mariona Rebull" y "Berlin Express" (Aut. mayores).

**AUGUSTA.**—Desde las 4: "Ambiciosa" y "Orgullo de romanche" (Aut. mayores).

**AVENIDA.**—Desde las 3:30: "Mariona Rebull" y "Berlin Express" (Aut. mayores).

**BORN.**—Desde las 3:30: "El nubio rojo" y "Juntos hasta la muerte" (Tol. menores).

**CAPITOL.**—Cerrado por vacaciones.

**HISPANIA.**— Desde las 3:30: "Todos a una" y "El demonio del mar" (Aut. mayores).

**IRICO.**—Desde las 3: "El demonio del mar" y "El Príncipe mendigo" (Tol. menor).

**METROPOL.**—Desde las 3:30: "Hechizo" y "Zapatillas rojas" (Aut. mayores).

**MODERNO.**— Desde las 3:30: "La venganza de Frank James" y "D'bil es la carne" (Aut. mayores).

**ORIENTAL.**—Desde las 3: "Odio entre hermanos" y "Murallas humanas" (Aut. mayores).

**PROTECTORA.**—Desde las 3:30: "Hechizo" y "Zapatillas rojas" (Aut. mayores).

**RIALTO.**—Desde las 4: "Orgullo de romanche" y "Ambiciosa" (Aut. mayores).

**SALAS DE FIESTAS**

**JACK EL NEGRO.**—Tarde y noche: Actuación de "Aromas de Nostra Terra". Marta Christel. Orquestas: "Musilandia" con su canto; Juan J. Ginés, y José Puertas, Pepita Marzal, Manuela Jerez y Paco Soto, Maria Elena Flores.

**TITOS.**—Tarde y noche. Baile y atracciones con Pepe Denis y su conjunto, orquesta "Trocantes", Gloria Lasso y "Los 3 Saytons".

**CASABLANCA.**—Tarde y noche: Actuación de Maria Jesús Rey, Maruja Blanco, Elvira Castro, Margu Stens, Carmen Galán, Carreño Corbalán, Mari Carmen Arias, Nostra Parlo y Victoria Rey.

**VILLA ROSA.**—Tarde y noche: Baile y atracciones con "Capricho español".

**VIRGINIA.**—Noche. Orquesta de Miguel Rosselló y atracciones.

**ROSALLES.**—Noche: Espectáculo de Julia Molina y 3 orquestas.

**BOLERO.**—Baile y atracciones Orquestas "Montecarlo", "Columbia" y "Estrellas Negras".

### LA REVOLTOSA



**TEMPORADA REESTRENOS**

**Mañana**

PROGRAMA CUMBRE!!

UNA PRODUCCION Samuel Goldwyn



**VIDA de mi VIDA**

DIRECTOR: DAVID MILLER

ANN BLYTH  
FARLEY GRANGER  
JOAN EVANS  
JANE WYATT

**Jean SIMMONS**  
**Donald HOUSTON**  
**Paul PURCELL**

DIRECTOR PHILIP LAUGHTON



**LA ISLA PERDIDA**

(Programa autorizado mayores)

HOY "DIA DEL CORT"  
ULTIMAS PROYECCIONES

**Mariona Rebull**  
**BERLIN EXPRESS**

**Muchachas tras las rejas**

### "EL SIGNO DE LA CRUZ"

La película de todos los tiempos. Si hay una película que no ha pasado de moda, pese a los muchos años que hace se estrenó, esta es "El signo de la Cruz", la película de todas las épocas y que el público no se cansa de ver, especialmente por la gran creación que tiene en ella el formidable actor Charles Laughton. Pero no es solo este gran actor el que tiene una lucida actuación, pues hay que contar con el trabajo de Frederic March, la exquisita Elissa Landi y la inquieta Claudette Colbert.

En "El signo de la Cruz", la lucha de los cristianos con las fieras del circo, es una realidad, en las cuales el espectador se ve obligado en mas de dos ocasiones ha cerrar los ojos, tan reales son aquellas.

Pero no terminamos aquí el programa que ofrecen a partir de mañana los cines Lirico y Progreso, pues como complemento se pasa la película de gran actualidad, "El telón de acero", en el cual un agente soviético se ve perseguido por sus compañeros, al saberse que éste quiere entregar ciertos documentos a las autoridades norteamericanas. Una película que muy bien puede reproducirse mañana mismo.

El programa que ofrece a partir de mañana Lirico y Progreso, es tolerado para menores.

El próximo viernes fiesta de San Lorenzo, celebra su onomástica el Teniente de Artillería señor Munar Sastre.

El pasado día 24, dejó de existir tras larga dolencia el niño Miguel Vanrell Amengual.

Reciban sus padres don Guillermo Vanrell Mascoró, Alcalde de esta villa, y esposa doña Jerónima Amengual Moranta y demás familia la expresión de nuestro pésame por la pérdida que les aflige.

**DE LAS PASADAS FIESTAS**

No podemos dejar sin dedicar unas breves líneas y manifestar el más justo y merecido elogio, sobre la brillante actuación de la Banda de Música de Santa Cecilia, de Porreres, que tan hábilmente dirige el Mtro. don Guillermo Bauzá, así como también a los demás

### TEATRO Lirico

**Cine Progreso**

**Mañana**

LA PELICULA DE TODOS LOS TIEMPOS

### EL SIGNO DE LA CRUZ

Con un reparto excepcional  
**FREDERICH MARCH**  
**ELISSA LANDI**  
**CLAUDETTE COLBERT**  
**CHARLES LAUGHTON**

Y el film de espionaje de más actualidad

### EL TELON DE ACERO

con  
**DANA ANDREWS**  
y **GENE TIERNEY**

(Prog. tolerado menores)

**HOY EN LIRICO**

**El demonio en el mar**

—Y—

**El príncipe mendigo**

(Prog. tolerado menores)

### VIRGINIA

**HOY NOCHE**

Presenta a petición del público

**Isabelita y Pepe Luis**

(La gran pareja flamenca)

**ENCARNITA MACARENA**

La reina del baile gitano

Orquesta

**Miguel Rosselló**

### BORN

Segundo programa de selección

**EL DANUBIO ROJO**

con Valter Pidgeon y Ethel Barrymore

**Juntos hasta la muerte**

con Joel M. Crea y Virginia Mayo

Un programa para las multitudes (Tolerado para menores)

Miércoles próximo: "UN DIA EN NUEVA YORK" en technicolor

## Crónica de Algaida



**SOCIALES**

Procedente de Gerona en donde se halla destinado, ha llegado el Capitán de Ingenieros don Miguel Lompast Sastre, acompañado de su esposa e hijos.

—De Madrid ha venido con el fin de pasar unas semanas al lado de su familia don Francisco Sastre Miralles, funcionario del Instituto Nacional de Industria.

—Después de breve estancia en Venezuela ha regresado de aquel país don Sebastián Company Marañón.

El próximo viernes fiesta de San Lorenzo, celebra su onomástica el Teniente de Artillería señor Munar Sastre.

El pasado día 24, dejó de existir tras larga dolencia el niño Miguel Vanrell Amengual.

Reciban sus padres don Guillermo Vanrell Mascoró, Alcalde de esta villa, y esposa doña Jerónima Amengual Moranta y demás familia la expresión de nuestro pésame por la pérdida que les aflige.

No podemos dejar sin dedicar unas breves líneas y manifestar el más justo y merecido elogio, sobre la brillante actuación de la Banda de Música de Santa Cecilia, de Porreres, que tan hábilmente dirige el Mtro. don Guillermo Bauzá, así como también a los demás

componentes de la citada Banda, que en las transcurridas Fiestas Patronales de esta villa dejó oír las más escogidas composiciones musicales de su vasto repertorio.

**DEPORTIVAS**

En el partido de fútbol del día 25 entre el Club Deportivo Santiago y el reserva del Constancia, dominó completamente durante los dos tiempos el equipo local, venciendo por la significativa diferencia de 5 a 1.

Y en el encuentro del día siguiente con el equipo titular de Montuiri fué vencido el equipo visitante por 3 a 1.

—En la carrera ciclista celebrada en Muro el pasado día 26, en ocasión de las Fiestas Patronales, en la que tomaron parte los más destacados elementos del ciclismo mallorquín, logró clasificarse brillantemente en primer término con más de siete minutos de ventaja al que llegó en segundo lugar, nuestro paisano Andrés Trobat, el cual hizo la mayor parte del recorrido destacado, siendo al llegar a la meta entusiastamente ovacionado.

Nuestra sincera felicitación al bravo corredor algaidense, que una vez más ha demostrado sus buenas cualidades, conquistando otro nuevo triunfo.

**CERTIFICADOS DE ESTUDIOS PRIMARIOS**

Para cumplimentar lo que dispone el artículo 42 de la vigente Ley de Enseñanza, se celebraron el pasado día 13 en la Escuela Nacional Unitaria número 1 de Valldemosa; que dirige el Maestro don Francisco Fernández, exámenes para obtener el indispensable certificado de Estudios primarios que hoy se exige a los que cumplen 14 años para poder trabajar en cualquier Empresa.

Presidiendo el acto se hallaban el señor Alcalde don Jaime Calafat y el señor Párroco D. Juan Mir; siendo examinados los alumnos Jaime Ferrer Ginard y Juan Pizá Torres; consiguiendo ambos, tras brillantes pruebas el referido certificado.

Con tal motivo hacemos saber una vez más a todas las Empresas que no pueden admitir a ni-

ños mayores de 14 años que no posean, además de otros requisitos reglamentarios, el correspondiente Certificado de Estudios Primarios expedido por los señores Maestros.

**EXCURSIONISTAS FRANCESAS**

Procedentes de Castres, llegaron a esta villa el pasado día 18 un numeroso grupo de niñas y jóvenes francesas, que acamparon durante trece días delante del edificio de la escuela de niños.

Pertenecientes a la Acción Católica francesa, formaban el grupo 45 "Girls Scouts", "Guías de France", entre 11 y 15 años las menores y hasta 30 años las mayores, honestamente vestidas con blusa y falda azul, dirigidas por la simpática señorita Jourdrel, estando a cargo de la señorita Albert la "Intendente" cuya joven habla perfectamente el español.

Durante su estancia en esta villa, hicieron numerosas excursiones a todos los lugares pintorescos de Valldemosa y de la costa.

En la noche de 26, ofrecieron una fiesta muy típica y familiar a los estudiantes, vecinos y autoridades de la población, titulado esta velada "La Fiesta del Fuego".

Entre los juegos infantiles que efectuaron, agradaron más la danza de "La pequeña rata de la Opera", "La canción del Galateo", muy sentimental, y los bailes típicos del Mediodía de Francia.

Dieron también la nota simpática de asistir a la procesión de la "Beata" el día 27 por la noche, captándose en los pocos días que estuvieron en Valldemosa el aprecio de todo el vecindario.

Embarcaron el 30 por la noche, y se fueron muy satisfechas de la cordialidad y hospitalidad que con ellas usaron los vecinos de esta villa.

S. Serrano

## Crónica de Valldemosa

**CERTIFICADOS DE ESTUDIOS PRIMARIOS**

Para cumplimentar lo que dispone el artículo 42 de la vigente Ley de Enseñanza, se celebraron el pasado día 13 en la Escuela Nacional Unitaria número 1 de Valldemosa; que dirige el Maestro don Francisco Fernández, exámenes para obtener el indispensable certificado de Estudios primarios que hoy se exige a los que cumplen 14 años para poder trabajar en cualquier Empresa.

Presidiendo el acto se hallaban el señor Alcalde don Jaime Calafat y el señor Párroco D. Juan Mir; siendo examinados los alumnos Jaime Ferrer Ginard y Juan Pizá Torres; consiguiendo ambos, tras brillantes pruebas el referido certificado.

Con tal motivo hacemos saber una vez más a todas las Empresas que no pueden admitir a ni-

ños mayores de 14 años que no posean, además de otros requisitos reglamentarios, el correspondiente Certificado de Estudios Primarios expedido por los señores Maestros.

**EXCURSIONISTAS FRANCESAS**

Procedentes de Castres, llegaron a esta villa el pasado día 18 un numeroso grupo de niñas y jóvenes francesas, que acamparon durante trece días delante del edificio de la escuela de niños.

Pertenecientes a la Acción Católica francesa, formaban el grupo 45 "Girls Scouts", "Guías de France", entre 11 y 15 años las menores y hasta 30 años las mayores, honestamente vestidas con blusa y falda azul, dirigidas por la simpática señorita Jourdrel, estando a cargo de la señorita Albert la "Intendente" cuya joven habla perfectamente el español.

Durante su estancia en esta villa, hicieron numerosas excursiones a todos los lugares pintorescos de Valldemosa y de la costa.

En la noche de 26, ofrecieron una fiesta muy típica y familiar a los estudiantes, vecinos y autoridades de la población, titulado esta velada "La Fiesta del Fuego".

Entre los juegos infantiles que efectuaron, agradaron más la danza de "La pequeña rata de la Opera", "La canción del Galateo", muy sentimental, y los bailes típicos del Mediodía de Francia.

Dieron también la nota simpática de asistir a la procesión de la "Beata" el día 27 por la noche, captándose en los pocos días que estuvieron en Valldemosa el aprecio de todo el vecindario.

Embarcaron el 30 por la noche, y se fueron muy satisfechas de la cordialidad y hospitalidad que con ellas usaron los vecinos de esta villa.

S. Serrano

### TITOS

**HOY TARDE Y NOCHE**

**DEBUT**

**DE LA GRAN ESTRELLA DE LA CANCION**

### JUANITA CUENCA

SIGUE EL EXITO DE

**Bailes folklóricos**

**Nury Fé**

### LOS TRES SAYTONS

ORQUESTAS

**Pepe Denis**

—Y—

**Trocantes**

con JAIME GELABERT

**¡NO LO DUDE! SIEMPRE LO MEJOR...**

Hoy tarde y noche - En pista

**Aromas de Nostra Terra**

Agrupación Folklórica

**Marta Christel**

Estrella melódica

**PEPITA MARZAL**

La muñeca danzarina

**MARIA ELENA FLORES**

(Bailarina clásica)

**PACO SOTO y MANUELA DE JEREZ**

(Pareja de baile clásico español)

ORQUESTA:

**Musilandia** con Juan Jose Gines

**José Puertas** con su conjunto

Desde las 12 del mediodía

**Gran servicio de Restaurante**

Precios (todo incluido): Tarde, desde 10 pts Noche, 31

**TEATRO PRINCIPAL**

**LUNES PROXIMO**

¡Un extraordinario programa tolerado menores!

**LA CIUDAD DESNUDA**

y **Los tres diablillos**

(Copia nueva)

**Jean SIMMONS**  
**Donald HOUSTON**  
**Paul PURCELL**

DIRECTOR PHILIP LAUGHTON

**LA ISLA PERDIDA**

(Programa autorizado mayores)

HOY "DIA DEL CORT"  
ULTIMAS PROYECCIONES

**Mariona Rebull**  
**BERLIN EXPRESS**

**Muchachas tras las rejas**

**Que sabe Val sobre ALCA-SODA?**

**DOLOR DE CABEZA**

Cuando sienta como una bola de plomo en el cerebro... Cuando nota un martilleo en las sienes... 2 comprimidos de ALCA-SODA efervescente le harán desaparecer estas molestias sin ensuciar el estómago. Tenga siempre a mano un tubo de ALCA-SODA para conservar la cabeza fresca y el cerebro activo.

**ALCA-SODA**

¡PSS...EFERVESCENTE!



## Años que no pesan

ME ENCANTAN esos turistas ya bien entrados en años, que llegan a nuestra tierra desde millares de kilómetros y se entregan a una vida inédita con ilusión.

¡Que bellos ejemplo de amor a la vida! ¡Que aleccionador ejemplo para los roñosos del vivir!

El turista joven apenas tiene mérito. Ser joven es, entre otras cosas, moverse casi insensiblemente, dejarse llevar por un cuerpo que pide bulla, paisajes nuevos, caras diferentes, inquietudes inéditas, vida, mas vida en suma.

Y, ser viejo, no será todo lo contrario, todo lo contrario de ser joven? El viejo tiende a la vida sosegada que es, si bien se mira, una paraíso. La vida rebota, sacude, impulsa; la vida, cuando de veras lo es, resulta un trampaín!—mas o menos peligrosos—desde el que constantemente sentimos la atracción, la tenación de saltar.

Al hacerse con la paz y el egoísmo de algo seguro y constante, el viejo se aleja de la vida, se pone, por lo menos, al margen. En cambio, esos turistas maduros, esos turistas de muchos años que no pesan son, sin lugar a dudas, un hermoso ejemplo de vitalidad, de entusiasmo.

Si, porque hoy hacer turismo no es fácil, al contrario. El mundo, todo el mundo, está lleno de escombros. No hablo de los escombros morales, hablo de los auténticos cascos. Lleno de escombros, de substitutivos, de trenes que llegan con retraso, de autos que no llegan—en el colmo del retraso ya—, de trámites burocráticos, de pegadas de todas clases. El mundo hoy aunque los hombres de voluntad trabajen—que trabajan—para ponerlo a punto, es una especie, molesta, de hogar que cambia de domicilio. Nada está en su sitio y para encontrar un cepillo de dientes, con frecuencia, hay que buscar en los sitios más insospechados y absurdos.

Todo esto obliga que el turista sea un poco héroe y, por lo tanto, tenga bien agudizada su cortesía, su templanza, su bondadosa y amorosa actitud para andar entre los hombres y por la vida. Los héroes—se ha dicho—no mueren viejos. Es posible que así sea. Pero, la vida de hoy, al hacerse el mundo tan chico como nos lo ha hecho, ha creado una generación indudable de héroes maduros, de héroes entrados en años. Ahí los tenemos, ahora mismo, con el traje—o al menos un poco ridículo o, por lo menos, estrafalario—del turista.

Ya lo he dicho. Me emociona un poco esa gente madura bien plantada ante la vida. Gente de joven corazón y alegre carácter. Y pensando en ella, en esa gente, creo que los invadidos, los que vivimos en tierra de turismo podemos hacer mucho... Pienso que cuantos tienen trato con el turista—los camareros, los guardias, los comerciantes, los hoteleros, etc.—verdría la pena exagerar la nota de cordialidad con los turistas de algunos años, como, en otro sentido, lo extremaría con los de pocos años, con los niños que, en nuestra tierra, siempre han tenido privilegios y, seguramente seguirán teniendo.

Son infinitas las maneras de luchar por la paz, variadas y todas eficaces. El turista, hasta el que viene en busca de lamentables pistorequismos, tiene, en principio un movimiento inicial de ternura e interés por todo lo nuestro. Vale la pena aprovechar esto y no deprimirlo.

El turista entrado en años está, además, mucho más preparado que el joven, para entendernos y estimarnos. Tiene otra clase de apasionamiento y sus ojos, por cansados, reposan mucho más sobre las cosas, es decir las pueden apreciar mucho mejor.

Creo que es fácil que nos pongamos de acuerdo sobre un asunto, tan claro, como el que queda expuesto.

Esos siglos que nos visitan, a bordo de cuerpos cansados, son respetables por siglos y, además, por entusistas de la vida en un tiempo que, como el nuestro, la vida ha perdido no poca categoría...

JUAN BONET

# Crónicas de nuestros corresponsales

## Gibraltar fué utilizable en la pasada guerra por un acto de conmiseración española

### La conquista, vuelta del revés

DOS EXPLORACIONES FRANCESES ABANDONAN LA CIVILIZACIÓN PARA VIVIR EN LA TIERRA DEL FUEGO



(Le nuestro corresponsal). — El padre Florián Pauc se preguntaba hace muchos años en los albores del descubrimiento americano: «¿Son los indios hombres como nosotros?» Y el mismo daba esa respuesta: «Lo son en lo que concierne a su alma y en la conformación de los miembros del cuerpo, aunque tengan poco parecido con nosotros en su color. Son fuertes de huesos y fornidos; de ningún modo son inhábiles; son de ánimo alegre, pero sereno; ligeros para correr y se no cansarse pronto; diestros para manejar sus armas, y entre ellos se encontraría uno con defectos corporales».

Desde entonces florieron las descripciones de los indios americanos en sus mil y una variedades. Desde los patagones hasta los tehuelches; desde los charruas hasta los indios brasileños, pero todos estuvieron conformes en que los más pacíficos, los más tratables y más humanos fueron sin duda los habitantes del Sur en la parte argentina, ya que los araucanos de la vertiente andina de Chile fueron conocidos por su espíritu indomito y combativo.

Tuvo, pues, gracia —y la sigue teniendo— acudir a internarse en una selva brasileña, donde aun silbar flechas envendadas y las cabezas de los milenarios y conquistadores son puestas a precio por las tribus antropófagas. Pero nadie creería que en estos tiempos de la radio y la televisión, de la atómica y de la penicilina, cuando las razas indígenas están ya incorporadas a la civilización en esa forma tan sutil y definitiva como se pretende que sea la del voto; cuando del Río de Plata abajo no queda un palmo por conquistar y hacia la Antártida (Continúa en página seis)

### UNA VIUDA APARECE, DESCUARTIZADA, EN PARÍS

LA MARISCALA RIDZ-SMIGLY Y SU DRAMA



(Crónica de nuestro corresponsal). — Alberto Camus, autor de varias obras, cuyo fondo no viene a cuento discutir hoy, y creador del diario «Combat», cuya doctrina mejor será que no la discutamos tampoco, ha dicho, refiriéndose a la Prensa francesa: «Con una o dos excepciones, la picardía, la burla y el escándalo forman el fondo de la Prensa. En el lugar de los directores de periódico, yo no me congratularía».

Ante semejante afirmación hecha por un francés, creador el mismo de uno de esos diarios, ya no nos atrevemos a asegurar que el caso de la mariscala sea información objetiva, o puro capítulo folletinesco de esta «corrompida», como dice Camus, Prensa del país. Pero lo que parece evidentemente cierto es que el cuerpo de la llamada viuda del mariscal polaco, Ridz-Smigly, lo encontraron descuartizado en un saco. En este horrendo crimen no hay seguro nada hasta ahora. En primer lugar, no es posible afirmar, con todas las garantías, que los pedazos humanos encontrados en el saco de Cross-utelle, pertenecían a la ilustre dama, porque el informe del laboratorio, dado a raíz del primer análisis, consideraba los restos humanos como pertenecientes a una chica joven. Sólo una segunda observación admite que puedan corresponder a una mujer de cincuenta años. Después, nadie sabe si la señora era realmente viuda. El mariscal Ridz-Smigly abandonó Polonia, como consecuencia de la invasión alemana, el 25 de septiembre de 1939, para refugiarse en Rumania y allí se perdió la pista del primer «sujeto de Polonia». Una versión dice que, internado en un campo de concentración, murió y fue enterrado en el desierto; otra afirma que volvió a penetrar en su país, para tomar el mando de las fuerzas de resistencia, luchando con las cuevas, cayó ante el enemigo y otra, increíble, asegura (Continúa en página seis)

UN EDITORIAL DEL «NEW YORK JOURNAL AMERICAN»

WASHINGTON. — (Crónica del enviado especial de la agencia Efe. Prohibida su reproducción). El «New York Journal American», en un editorial a toda plana dice: «Durante siglos Inglaterra domó el Mediterráneo con sólo sostener la roca de Gibraltar. En esta era del aire, Gibraltar ha perdido su significación. España entera es el gran Gibraltar potente e inditensible». La idea no es nueva. En la guerra pasada Gibraltar fué todavía utilizable por un acto de conmiseración española que los ingleses petuantes no han sabido agradecer. Sólo en chispazos adobados de innecesaria demagogia lo ha admitido alguna vez Churchill. Muerto Roosevelt y desplazado Churchill, Europa ha vivido cinco años despreciado su auténtico Gibraltar en un acto de irresponsabilidad inconcebible. Ahora, cuando el Pentágono al fin ha logrado imponer su punto de vista, todavía el socialismo europeo hace los máximos esfuerzos para evitar lo inevitable».

Un periódico de Ginebra, el «Editorial Exchange», ha querido interpretar lo que es la opinión real de Europa en un editorial que no nos resistimos a reproducir. Dice así: «La oposición oficial francesa a los acuerdos militares con España ha logrado débil apoyo en la Prensa francesa. Existe, de hecho, una oposición comunista, pero aparte de esto no se ha notado hasta ahora ninguna fuerza en contra, importante, de la gestión norteamericana. «Le Monde» no se ha manifestado. No ha habido editorial de «Le Figaro», que ha debido dar preminencia a las declaraciones del ministro francés de Asuntos Exteriores sobre la actitud de su Gobierno. Raymond Aron, el más influyente comentarista de asuntos exteriores francés, no se ha ocupado aún de la presente controversia, pero se sabe que está en favor de la inclusión de España y Alemania en el sistema de defensa occidental. «L'Aurore» que simpatiza con De Gaulle se (Continúa en página seis)

### El «Vickers 660» el bombardero más potente

NINGUN TERRITORIO SOVIETICO QUEDA FUERA DE SU RADIO DE ACCION

LONDRES



(Servicio especial de crónicas Efe-United Press). — A juicio de los expertos en materia de Defensa, el más moderno bombardero pesado británico de propulsión a chorro podría muy bien inclinar el equilibrio del poder mundial a favor de los países occidentales mucho mejor que cualquier decisión en materia de política exterior adoptada en los pasados cinco años. Conocido con el nombre de «Vickers 660», el nuevo avión se dice que parece «una versión muy perfeccionada del «Canberra»».

El avión en cuestión ha sido proyectado para superar en cuanto a autonomía, velocidad y «techo» a cualquier modelo de avión de reacción existente en la actualidad. Los detalles del mismo se conservan, como es lógico, en el mayor de los secretos, pero los técnicos dicen que es posible que este nuevo avión de 31.700 kilos de peso puede sobrevolar toda Europa y la Rusia europea, hasta los mismos montes Urales, partiendo de bases situadas en las Islas Británicas. Desde Chipre donde se terminará pronto la construcción de una pista especial, el «Vickers 660» podría alcanzar la mitad de la Rusia asiática, hasta Tomsk; desde el Japón llegaría a cualquier punto de todo el norte de China, y desde Singapur podría cubrir todo el sudeste de Asia y penetrar hasta la provincia de Sinkiang.

Los expertos describen este nuevo aparato como «un avión completo», dotado de un tren de aterrizaje de nuevo modelo a base de amortiguador de aceite. Las características exactas del nuevo avión, incluido el ángulo de que forma su ala en flecha (que aloja cuatro reactores puros (Continúa en página seis)

## DIGAMOS UN ALGO

JOZEF VAN HOORDE, Delegado del Club «LES HIRONDELLES»



Jozef, alto, rubio, de ojos azul pálido, suscitaba a Robert de Meutter en la Delegación del Club belga «Les Hirondelles».

—Por mediación de nuestro club cuántos belgas han visitado ya Mallorca en la presente temporada de verano? —Seiscientos.

—¿Cuál es el punto de la isla preferido por ustedes? —Sóller y Palma. La mayoría se hospedan en el valle de los Naranjos —¿no es así como le llaman?— aunque en varias ocasiones por falta de alojamiento han tenido que residir en la capital.

—¿Tiempo de permanencia en la isla? —Quince días.

—Antes de que el verano finalice cuántos compatriotas quedan por venir? —De seiscientos a ochocientos, lo que hará un total de mil quinientos.

—Finalizado el verano, ¿continuarán visitándonos? —En las vacaciones de Navidad y Pascua de Resurrección, sí.

—Usted, en su país, ¿a qué se dedica? —Soy estudiante del profesorado Mercantil.

—El Club «Les Hirondelles» está formado por universitarios. Para poder tomar parte en uno de los viajes que organizan en colectividad, ¿tienen que ser estudiantes? —Sí, o en su caso, familiares.

—¿Qué es lo que llama mayormente la atención al belga al visitar España? —Ante todo la luz y la hermosura del paisaje. Después, los bailes folklóricos y las corridas de toros.

—Su presencia en los toros ¿debe sólo a la curiosidad? —Puede afirmarse que en la mayoría de los casos, sí. Habiendo de toros voy a transmitirle la idea que en no pocas ocasiones he oído: ¿no sería posible organizar una corrida para cada turno belga? Son más de doscientas entradas seguras...

—Algo es algo. —Nosotros hemos organizado una fiesta taurina. Esta misma noche se celebrará. Este turno marcha descomulgado pues no habrá podido presenciar la fiesta. Embarcan el viernes y la corrida no es hasta el domingo. Varios de los componentes el domingo pasado salieron expresamente para Barcelona a fin de no salir de España sin haber visto toros.

—Usted suscitaba a Robert de Meutter; ¿organiza su antecesor otras rutas turísticas? —Sí, en Suecia e Italia, pero la de Mallorca siempre constituirá la de mayor interés.

—¿Es cierto que piensan construir un hotel especial para ustedes? —Se ha hablado de ello. Concretamente nada podemos decir. Eso sí, es una hermosa idea que daría grandes resultados.

—¿Qué detalles no son de su agrado en Mallorca? —Dos. El primero, está ya expresado. El no poder presenciar todos los turnos corridas de toros. El segundo...

Ahora Jozef Van Hoorde sonríe con embarazo. Después dice: —El miedo que nos tienen las «mamás» mallorquinas.

—¿Miedo? —Sí, encierran a las hijas para que no salgan con ojos belgas. ¿Por qué será? Les prohíben hablen con nosotros...

Aquí, a pesar de poner puntos suspensivos, se hace punto final. Recordamos, no está tan lejano, un artículo francés, de un francófono en el que nos descubría a los terribles donjuanes franceses. ¿Iba Jozef a gloriar el arte amoroso de sus compatriotas? Creo será mejor no averiguarlo y que las mamás sigan guardando, con celo, con verdadero amor, con sapiencia a sus hijas, que la virtud es sinónimo de española.

BERRA

## Vivir y filosofar

# La irradiación en América de nuestra cultura

Por FEDERICO DE URRUTIA

¿Cuánto tiempo transcurrió desde la llegada de Cook a Australia y la fundación de la primera Universidad en aquella isla de las dimensiones de un Continente?

Estos hechos que se multiplican en todas nuestras provincias de Ultramar, dicen por sí solos más que todos los discursos, sobre el afán cultural de los españoles de aquellas épocas tan calumniadas con el rictorio del «obscurantismo».

En el corazón de aquel mundo nuevo, a miles y miles de leguas de Europa, con el océano de por medio y en interminables jornadas a través de selvas, montañas y páramos, funcionaban con ritmo solemne los centros de la alta cultura, que ponían al alcance de las juventudes estudiosas, cuanto se podía aprender en Salamanca, en París, en Alcalá o en Bolonia. Coger sino un mapa de la América del Sur y buscar Chuquisaca, Córdoba y Santa Fe de Bogotá. Pensad en los transportes anteriores al vapor y a los motores de explosión y os dais cuenta del esfuerzo sobrehumano que significaba la existencia de esas tres grandes universidades, donde se seguía día a día el movimiento intelectual de la remota y vieja Europa y vereis entonces como los calificativos de: «Magno esfuerzo de vitalidad asombrosa», aún no dan una idea aproximada de la grandeza de España en cuanto a sus relaciones con América y su colaboración a la creación y desarrollo de aquellos pueblos pueda referirse.

Por estas palabras que anteceden, creo que es perfectamente percible, cual era el estado cultural de América cuando formaba con nosotros la gran comunidad hispánica del Imperio. El mejicano Lucas Alamán, uno de los más solventes historiadores del Nuevo Mundo, lo reconoció así cuando a mediados del siglo pasado escribió: «Todo el continente inmenso, se movía entonces con uniformidad y sin violencia; pudiera decirse que sin esfuerzo y marchaba en orden progresivo hacia mejoras continuas y substanciales, bajo la égida de España».

Y estas palabras de un americano estudioso y erudito, si que conviene que sean aireadas, precisamente ahora, que se pretende discutir los derechos de España en el concierto de los pueblos y su colaboración al progreso humano, como potencia espiritual, sin la cual no es posible que la historia vuelva a encontrar sus cauces naturales.

(Prohibida la reproducción)

HAY que reconocer que la historia de América, está en gran parte revisada y puestas las cosas en su punto en lo que se refiere a los siglos XVI, XVII y XVIII. Aquellas monstruosidades de la «leyenda negra» inventadas por la propaganda de los anglo-holandeses —que más tarde habrían de poner de moda la denominación de la «latinidad» para negar hasta el hombre al «hispanismo»— ya no las cree nadie. Los españoles de entonces, golpeaban los tableros del mundo con guantelete de acero y como ya reconocía el propio venezolano Andrés Bello, de la época de la Independencia: «fueron atacados vilmente y blanco de la detracción porque eran objeto de envidia».

Cualquier hombre medianamente educado de nuestros días, rechaza con repugnancia las fábulas insidiosas que recogen Cantú y otros historiadores masones de la pasada centuria. Quedaron atrás por fortuna, los tiempos del romanticismo rusoniano que anticipó el extravagante y atormentado Cadalso, al declarar más que escribir en su trabajo titulado: «Noches lúgubres», aquello de la «tirana Europa» y la «infeliz América».

La investigación imparcial ha demostrado ya, la falsedad de esa ficción puramente literaria de la «infeliz América» esclavizada por la «tirana Europa» durante los largos, gloriosos y fecundos años de nuestro Imperio. Muchos criollos ilustres, lo han demostrado hasta la saciedad, haciendo una justicia histórica, que la Madre Patria, recibe con emoción y orgullosa gratitud.

Precisamente el panorama cultural de América durante los fecundos años en que aquellas tierras estuvieron integradas en nuestra comunidad, es una de las cosas que más pueden llenarnos de orgullo tanto a criollos como a peninsulares.

Como en las restantes actividades humanas, España, volcó entero cuanto tenía y allí lo reprodujo, con sus grandezas y sus defectos. Por eso, la vida intelectual y la organización universitaria en Indias, fueron más que semejantes, iguales a las de la Metrópoli. De todos es sabido, que los doctores, los teólogos, los juristas, los médicos, los artistas, los arquitectos y en fin cuantos cultivaban cualquier rama a la que puedan aplicarse las facultades intelectuales superiores del hombre, siguieron pisándole los pasos a los conquistadores y a los misioneros.

De ahí, que se diera y repitiera en el continente americano, el caso asombroso de ver surgir universidades y escuelas, en lugares que poco antes, eran inhóspitos parajes, hostiles a cualquier intento de civilización elemental. Tal es la magnitud de esos ejemplos que en ningún otro sitio, se vuelven a repetir. Inglaterra, Francia, Holanda, y en general todas las potencias coloniales del siglo XIX, a pesar de las facilidades que el progreso mecánico puso en sus manos, ni lo intentaron siquiera. Ni Cook, ni Livingstone, dejaron

F. DE URRUTIA